

Chambre des Représentants

SESSION 1962-1963.

19 MARS 1963.

PROJET DE LOI

modifiant la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions.

EXPOSÉ DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Pour éviter le risque de compromettre l'effort entrepris par le pays dans le domaine de l'expansion économique, il s'est avéré nécessaire de modifier certaines dispositions des lois des 17 et 18 juillet 1959.

Il est opportun d'étendre le champ d'application de l'exonération de la contribution foncière, terme remplacé par « précompte immobilier » (art. 80, loi du 20 novembre 1962).

En effet, les lois des 31 mai 1955 et 10 juillet 1957 concernant l'aide financière accordée par l'Etat à la construction ou à l'acquisition de bâtiments industriels et artisanaux en vue de l'expansion économique et de la résorption du chômage, prévoyaient l'octroi d'une aide financière de l'Etat pour la construction ou l'acquisition de *bâtiments* industriels et artisanaux et l'exonération quinquennale de la contribution foncière (et de la contribution nationale de crise connexe) pour ces bâtiments.

Sous l'empire de ces lois, aucune difficulté ne s'est présentée au point de vue fiscal, eu égard à l'harmonie des avantages consentis (aide financière et exonération de contribution foncière pour les mêmes investissements).

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1962-1963.

19 MAART 1963.

WETSONTWERP

houdende wijziging van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën en van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Om de door het land ondernomen inspanning met het oog op de economische expansie niet in gevaar te brengen is het nodig gebleken zekere bepalingen van de wetten van 17 en 18 juli 1959 te wijzigen.

Het is vooreerst nuttig gebleken het toepassingsveld inzake vrijstelling van grondbelasting enigermate aan te passen. De term grondbelasting werd vervangen door « onroerende voorheffing » (art. 80, wet van 20 november 1962).

Inderdaad, de wetten van 31 mei 1955 en 10 juli 1957 waarbij tot bevordering van de economische expansie en tot bestrijding van de werkloosheid, financiële steun van de Staat voor oprichting of aankoop van industriële en ambachtelijke gebouwen wordt verleend, voorzagen een financiële steun van wege de Staat voor de oprichting of de aankoop van industriële en ambachtelijke *gebouwen* alsmede een vijfjarige vrijstelling van de grondbelasting (en van de ermede verbandhoudende nationale crisisbelasting) voor deze gebouwen.

Onder het regime van deze wetten hebben zich op fiscaal gebied geen moeilijkheden voorgedaan, gelet op de overeenstemming tussen de toegestane voordelen (financiële hulp en vrijstelling van grondbelasting voor dezelfde investeringen).

Par contre, les lois des 17 et 18 juillet 1959 ayant remplacé les lois précitées du 31 mai 1955 et 10 juillet 1957 se situent dans un cadre plus large puisqu'elles ont prévu, sous certaines conditions, l'aide de l'Etat en faveur d'opérations contribuant directement à la création, l'extension, la conversion, la modernisation d'entreprises industrielles ou artisanales, et notamment pour le financement des investissements en immeubles bâtis, en immeubles non bâtis ou en matériel et outillage nécessaires à la réalisation des dites opérations.

Ces lois n'ont cependant accordé l'exonération quinquennale de la contribution foncière que pour les *immeubles bâtis* (art. 8, loi du 17 juillet 1959) ou les *bâtiments* (art. 12, loi du 18 juillet 1959), termes qui n'ont été définis ni dans ces lois ni dans les documents parlementaires.

Tenant compte, d'une part, d'une déclaration faite au cours des travaux de la Commission des Affaires économiques du Sénat et selon laquelle l'intention du Gouvernement était de se montrer très large dans l'application des dispositions fiscales en cause (Doc. n° 273, Rapport de M. De Winter, Sénat, session 1958-1959, p. 25) et, d'autre part, des dispositions du Code civil, l'exonération de la contribution foncière a été étendue dans le cadre des dispositions légales en jeu :

1° à l'assiette des constructions, à l'exclusion des parties non bâties parfois fort grandes, formant avec les bâtiments exonérés une même parcelle cadastrale;

2° aux immeubles par nature, c'est-à-dire :

a) à tous les ouvrages incorporés ou adhérent au sol, qu'ils se trouvent au-dessus ou au niveau de celui-ci;

b) aux objets adhérent à un bâtiment ou à un autre ouvrage et sans lesquels ce bâtiment ou cet ouvrage ne peut être considéré comme complet ou achevé.

Mais la loi du 14 juillet 1955 modifiant les lois relatives aux impôts sur les revenus applicable à partir de l'exercice 1962, élargit l'assiette de la contribution foncière en soumettant à cet impôt les immeubles par destination, attachés au fonds à perpétuelle demeure ou affectés de manière permanente, au service et à l'exploitation et destinés, en raison de leur poids, de leurs dimensions, des modalités de leur installation ou de leur fonctionnement, à être normalement utilisés en permanence à l'endroit où ils se trouvent ou à rester stationnaires pendant leur emploi.

Il y a donc une discordance qui ne se justifie pas entre les éléments pris en considération pour l'établissement du revenu cadastral et ceux qui sont susceptibles de bénéficier de l'exonération de la contribution foncière en vertu de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959 et de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959.

C'est pourquoi, le Gouvernement vous propose de modifier les articles 8 et 12 précités de manière à exonérer dudit impôt le revenu afférent aux biens repris dans l'allivrement cadastral, sous réserve, bien entendu, de limitation aux biens ayant réellement fait l'objet des investissements favorisés par les lois susdites.

Cette limitation est notamment indispensable dans les cas où un industriel, possédant une fabrique ou une usine d'une certaine étendue, réalise un investissement répondant aux conditions de la loi et portant sur une construction supplémentaire à l'intérieur du complexe.

Daarentegen hebben de wetten van 17 en 18 juli 1959, welke de voornoemde wetten van 31 mei 1955 en 10 juli 1957 vervangen een meer uitgebreid toepassingsveld, vermits ze, onder bepaalde voorwaarden, de tegemoetkoming van de Staat voorzien ten gunste van de verrichtingen die rechtstreeks bijdragen tot de oprichting, de uitbreiding, de omschakeling, de modernisering van industriële of ambachtelijke ondernemingen, en voornamelijk voor de financiering van de investeringen in gebouwde of ongebouwde onroerende goederen of in materieel en outillering die voor de verwezenlijking van soortgelijke verrichtingen nodig zijn.

Deze wetten hebben nochtans de vijfjarige vrijstelling van grondbelasting slechts verleend voor de *gebouwde onroerende goederen* (art. 8, wet van 17 juli 1959) of de *gebouwen* (art. 12, wet van 18 juli 1959), termen welke niet nader bepaald worden in de wet, noch in de parlementaire documenten.

Rekening gehouden enerzijds met een verklaring afgelegd in de loop van de werkzaamheden van de Commissie van Economische Zaken van de Senaat, waaruit blijkt dat de Regering bereid was de desbetreffende fiscale bepalingen zeer breed toe te passen (*Stuk n° 273*, Verslag van de heer De Winter, zitting 1958-1959, Senaat, blz. 25) en anderzijds met de bepalingen van het Burgerlijk Wetboek, is de vrijstelling van de grondbelasting in het kader van de onderzochte wetsbepalingen uitgebreid geworden tot :

1° de terreinen waarop de constructies zich bevinden, met uitsluiting van de niet-bebouwde delen, soms betrekkelijk groot, die met de vrijgestelde gebouwen eenzelfde kadastraal perceel vormen;

2° de onroerende goederen van nature, d.w.z. :

a) de werken die deel uitmaken van of toegevoegd werden aan de grond, zelfs indien ze zich boven of op hetzelfde niveau ervan bevinden;

b) de voorwerpen die bij een gebouw of werk behoren en zonder dewelke dit gebouw of dit werk niet als volledig of afgewerkt kan beschouwd worden.

Evenwel heeft de wet van 14 juli 1955 tot wijziging van de wetten betreffende de inkomstenbelastingen, toepasselijk vanaf het dienstjaar 1962, de grondslag van de grondbelasting uitgebreid door aan deze belasting de onroerende goederen door bestemming te onderwerpen voor zover ze blijvend aan het erf verbonden zijn of op blijvende wijze voor de dienst en de exploitatie zijn bestemd en, ingevolge hun gewicht, hun afmeting, hun wijze van plaatsing of werking, moeten dienen om normaal blijvend te worden gebruikt op de plaats waar zij zich bevinden of om tijdens het gebruik ter plaatse te blijven.

Er bestaat dus een niet te verantwoorden tegenstrijdigheid tussen de elementen die in aanmerking genomen worden voor het bepalen van het kadastraal inkomen en de elementen die aanleiding geven tot het verlenen van de vrijstelling van grondbelasting krachtens artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 en artikel 12 van de wet van 18 juli 1959.

Daarom stelt de Regering voor deze artikels 8 en 12 te wijzigen om het inkomen dat betrekking heeft op de goederen ingeschreven in de kadastrale documenten van deze belasting te kunnen vrijstellen, onder voorbehoud, wel te verstaan, van beperking tot de onroerende goederen die werkelijk het voorwerp uitmaken van de investeringen die door bedoelde wetten begunstigd worden.

Deze beperking is namelijk onontbeerlijk in het geval waar een nijveraars, eigenaar van een fabriek van een zekere omvang, een investering doet die beantwoordt aan de voorwaarden van de wet en die slaat op een aanvullende constructie binnen het complexe.

Il convient, en effet, en pareils cas, que l'exonération de la contribution foncière soit limitée à la seule construction supplémentaire, considérée par la loi comme un investissement productif, à l'exclusion, par conséquent, du terrain appartenant à l'intéressé avant l'investissement et des constructions, du matériel et de l'outillage existants.

Par contre, si l'investissement porte à la fois sur les constructions, le terrain (quelle que soit sa superficie) compris dans la même parcelle cadastrale, le matériel et l'outillage, l'exonération sera consentie pour l'ensemble de ces biens.

La loi du 14 juillet 1955 étant, par ailleurs, applicable à partir de l'exercice 1962, en vertu de l'article 1^{er} de la loi du 28 février 1962 modifiant les lois coordonnées relatives aux impôts sur les revenus et à la contribution nationale de crise, en ce qui concerne les revenus de biens immobiliers, l'article 8 du projet prévoit l'entrée en vigueur des articles 1 et 2 à partir du même exercice.

D'autre part le texte de l'article 9 de la loi du 17 juillet 1959 devrait être modifié :

Le texte actuel de cet article a pour effet, dans le cas, choisi à titre d'exemple, d'un prêt de dix ans bénéficiant d'une subvention en intérêt de l'Etat pendant trois ans, que la restitution de cette subvention peut être réclamée pendant onze ans. Une telle conséquence n'est pas proportionnée à l'importance de l'intervention. Dans l'exemple choisi, l'Etat qui intervient pendant trois ans dans l'opération de prêt impose des conditions pendant onze ans. En vue d'éviter une telle conséquence, il a été jugé opportun de prendre comme point de départ du délai en question, non plus le paiement d'intérêt mais le bénéfice même de l'intervention de l'Etat. Comme ce texte est plus favorable aux bénéficiaires de la subvention en intérêt et en vue d'éviter de tomber en quelque sorte d'un excès dans un autre, il a été jugé opportun de relever le délai prévu dans le texte actuel et de le porter d'un an à quatre ans au maximum. De cette façon, le délai de quatre ans actuellement prévu par l'article 9 ne sera en aucun cas dépassé ni même atteint. Par ailleurs, il a été estimé souhaitable dans un but d'équité d'appliquer ce délai aux bénéficiaires des différentes interventions prévues par la loi.

La date du 1^{er} janvier suivant la dernière année pendant laquelle les intéressés ont bénéficié de l'intervention a été retenue, cette date étant déjà prise en considération pour le calcul de l'exonération de la contribution foncière.

Enfin il convient de noter que la terminologie de cet article a été simplifiée, la rédaction actuelle étant susceptible de prêter à confusion.

Il s'avère également nécessaire d'augmenter sensiblement le plafond de la garantie de l'Etat fixé par la loi du 18 juillet 1959, étant donné qu'à fin mai 1962, celle-ci avait été effectivement attachée à des crédits de l'ordre de 2 milliards.

D'autre part, la garantie est virtuellement octroyée à des crédits s'élevant à environ 300 millions et des demandes portant sur trois à quatre milliards sont en cours d'examen.

L'article 4 du projet de loi prévoit la fixation du plafond de la garantie de l'Etat à trois milliards de francs avec la possibilité pour le Roi, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, de le porter à six milliards de francs par libération de trois tranches d'un milliard de francs chacune.

L'article 16 de la loi du 18 juillet 1959, modifié par l'article 6 de la loi d'expansion économique, de progrès

In dergelijke gevallen is het inderdaad nodig dat de vrijstelling van de grondbelasting beperkt blijft tot het bijkomend gebouw dat door de wet als een productieve investering beschouwd wordt, met uitsluiting bijgevolg van de gronden die belanghebbende bezat vóór de investering en van de bestaande gebouwen, materieel en outillering.

Indien daarentegen de investering terzelfdertijd slaat op de gebouwen, de gronden (ongeacht de oppervlakte) gelegen in hetzelfde kadastraal perceel, het materieel en de outillering dan zal de vrijstelling toegestaan worden voor het geheel van deze goederen.

Daar de wet van 14 juli 1955 krachtens artikel 1 van de wet van 28 februari 1962 tot wijziging van de samengeschiedelde wetten op de inkomstenbelastingen en de nationale crisisbelasting wat de inkomsten van onroerende goederen betreft, vooreerst toepasselijk is met ingang van het dienstjaar 1962, voorziet artikel 8 van het ontwerp de inwerkingtreding van de artikelen 1 en 2 met ingang van hetzelfde dienstjaar.

Anderzijds zou eveneens artikel 9 van de wet van 17 juli 1959 dienen gewijzigd :

De huidige tekst van dit artikel heeft voor gevolg dat in het geval, als voorbeeld gekozen, van een tienjarige lening, waaraan een rentetoeelage van de Staat gedurende drie jaar verbonden is, de teruggave van deze toelage gedurende elf jaar kan gevorderd worden. Dergelijk gevolg staat buiten verhouding met de omvang van de tussenkomst. In het gekozen voorbeeld legt het Rijk, dat gedurende drie jaar tussenkomt bij de leningsverrichting, voorwaarden op gedurende elf jaar. Met het oog op het vermijden van dergelijk gevolg wordt het gepast geacht als aanvang van de betrokken tijdspanne niet meer de betaling van de rente te nemen maar wel het voordeel zelf van de Staatstussenkomst. Terwijl deze tekst gunstiger is voor de met rentetoeelage begunstigten en om te vermijden dat enigszins van het ene uiterste in het andere zou gevallen worden, wordt het opportuun geacht de in de huidige tekst voorziene termijn te verlengen en hem dus te brengen van één jaar op ten hoogste vier jaar. Zodoende zal de termijn van vier jaar die thans bepaald is in artikel 9 in geen geval overschreden, noch zelfs bereikt worden. Anderzijds werd het wenselijk geoordeeld, met het oog op de billijkheid, deze termijn toepasselijk te maken op hen die genieten van om 't even welke vorm van tussenkomst voorzien door de wet.

De datum van 1 januari volgend op het laatste jaar gedurende hetwelk belanghebbenden tussenkomst genoten, werd weerhouden, omdat deze datum reeds in aanmerking werd genomen voor de berekening van de vrijstelling van grondbelasting.

Tenslotte dient aangestipt te worden, dat de terminologie van dit artikel werd vereenvoudigd aangezien de huidige redactie ervan aanleiding zou kunnen geven tot verwarring.

Het blijkt eveneens nodig het plafond van de Staatswaarborg bepaald bij de wet van 18 juli 1959 gevoelig te verhogen gezien einde mei 1962 deze effectief werd gehecht aan kredieten voor een bedrag van ongeveer 2 miljard.

Anderzijds werd de Staatswaarborg virtueel toegekend voor kredieten ten belope van ongeveer 300 miljoen en zijn er aanvragen voor een bedrag van drie à vier miljard in onderzoek.

Artikel 4 van het ontwerp van wet voorziet de vaststelling van de grens van de waarborgen van de Staat op drie miljard frank met de mogelijkheid voor de Koning, op advies van in Raad vergaderde Ministers, deze grens te brengen op zes miljard frank door vrijgeving van drie schijven van één miljard frank elk.

Artikel 16 van de wet van 18 juli 1959, gewijzigd bij artikel 6 van de wet voor economische expansie, sociale

social et de redressement financier du 14 février 1961 stipule :

« Dans l'ensemble du territoire, l'Etat, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public, désignées par le Roi, peuvent procéder à l'expropriation pour cause d'utilité publique des immeubles bâtis ou non bâtis désignés comme industriels par un arrêté royal contresigné par le Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction. »

Conformément à l'article 18, 4°, deuxième alinéa, modifié par l'article 7 de la loi du 14 février 1961, susvisée :

« L'autorité ou l'organisme compétent sont autorisés à occuper en location pour une durée d'un an, les emprises, à déterminer par eux au fur et à mesure des besoins, ainsi que d'entreprendre tous les travaux nécessaires à l'aménagement des terrains industriels. »

Comme il s'agit en l'occurrence de dispositions limitant l'exercice du droit de propriété, elles sont, conformément aux principes généraux du droit, de stricte interprétation.

Il s'ensuit que l'expropriation des biens immeubles pour la création de voies d'accès, qu'elles soient par terre, par eau ou par fer ne peut se faire en application de la loi du 18 juillet 1959.

Or, il est évident que dans la plupart des cas, l'aménagement de terrains industriels s'accompagne presque toujours de la création de voies d'accès.

Il est, en effet, à peine besoin de souligner qu'une zone industrielle ne peut véritablement être utilisée que, lorsqu'indépendamment de son équipement intérieur elle est reliée de la manière la plus complète possible à l'infrastructure de la région.

Sans doute, objectera-t-on que les expropriations nécessaires à cet effet peuvent être réalisées conformément à l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, à laquelle d'ailleurs la loi du 18 juillet 1959 se réfère explicitement. L'arrêté-loi du 3 février 1947 a été remplacé entretemps par la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Cela est vrai, mais entraîne le pouvoir expropriant à des formalités supplémentaires puisqu'il y a lieu de prendre deux arrêtés royaux : l'un fondé sur la loi du 18 juillet 1959 pour la zone industrielle proprement dite; l'autre fondé sur l'ancien arrêté-loi du 3 février 1947, pour les voies d'accès.

Mais cette procédure comporte un autre inconvénient; l'article 18, 4°, permettant la prise en location pendant le déroulement de la procédure en expropriation, n'est d'application que pour le terrain industriel et non pas pour les voies d'accès.

L'on en arrive ainsi à devoir laisser inutilisée une zone industrielle rapidement créée et aménagée grâce à une loi dérogeant au droit commun, faute de chemins d'accès à créer sur des emprises dont la prise de possession peut être retardée de plusieurs mois. Ce système hybride risque de rendre vains les efforts du Gouvernement en matière de développement industriel du pays dont l'influence sur la vie économique n'est plus à démontrer.

Il a donc paru impérieux de soumettre la zone industrielle et ses voies d'accès, par terre, par eau et par fer ainsi que leurs dépendances à un régime unique d'expropriation et de prise en location, celui prévu par la loi du 18 juillet 1959.

voortgang en financieel herstel van 14 februari 1961 bepaalt :

« Op het gehele grondgebied kunnen de Staat, de provincien, de gemeenten en de andere door de Koning aangeduide publiekrechtelijke personen overgaan tot de onteigening ten algemenen nutte van gebouwde of ongebouwde onroerende goederen, welke als industrieel zijn aangeduid bij een door de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw medeondertekend koninklijk besluit. »

Anderzijds volgens artikel 18, 4°, tweede alinea, gewijzigd bij artikel 7 van de hiervoren bedoelde wet van 14 februari 1961, zijn :

« De macht of het belanghebbend organisme gemachtigd tot het in huur nemen, voor een duur van één jaar, van de door hen naarmate van de behoeften te bepalen percelen, alsmede tot het uitvoeren van alle werken die voor het aanleggen van de industriële terreinen vereist zijn. »

Daar het hier gaat over beschikkingen die het eigendomsrecht beperken, zijn zij, in overeenstemming met de algemeen geldende rechtsprincipes, van strikte interpretatie.

Hieruit volgt dat de onteigening van onroerende goederen voor aanleggen van toegangswegen, 't zij te land, te water of per spoor, niet mag geschieden bij toepassing van de wet van 18 juli 1959.

Het is duidelijk dat in de meeste gevallen bij het aanleggen van nieuwe industriële terreinen toegangswegen dienen voorzien.

Er moet, inderdaad, niet op gewezen dat een industriële zone, onafgezien haar eigen uitrusting, in werkelijkheid moeilijk kan gebruikt worden, zo zij niet op de meest volledige wijze verbonden is met de infrastructuur van het gewest.

Zonder twijfel kan worden opgeworpen dat de voor deze omstandigheden nodige onteigeningen zouden kunnen gerealiseerd worden bij toepassing van de besluitwet van 3 februari 1947, betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, naar dewelke de wet van 18 juli 1959 trouwens uitdrukkelijk verwijst. De besluitwet van 3 februari 1947 werd inmiddels vervangen door de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

Dat is waar, maar dit dwingt de uitvoerende macht tot het uitvoeren van bijkomende formaliteiten daar het noodzakelijk is twee koninklijke besluiten te nemen : het eerste gesteund op de wet van 18 juli 1959 voor de reeds genoemde industriële zone; het andere gesteund op de vroegere besluitwet van 3 februari 1947 voor de toegangswegen.

Deze procedure biedt een bijkomende moeilijkheid daar artikel 18, 4°, hetwelk toelaat de onroerende goederen in de loop van de onteigeningsprocedure in huur te nemen, slechts van toepassing is voor de industriële terreinen en niet voor de toegangswegen.

Zo komt men er toe een industriële zone welke, bij toepassing van een wet die afwijkt van het algemeen recht, snel werd geschapen en aangelegd, niet te kunnen uitbaten bij gebrek aan toegangswegen, op te richten op percelen waarvan de inbezitneming meerdere maanden kan vertraagd worden. Dit hybridisch systeem dreigt dan ook de inspanningen van de Regering in verband met de industriële ontwikkeling van het land, waarvan de invloed op het economisch leven niet dient aangetoond, nutteloos te maken.

Het wordt derhalve noodzakelijk geacht de industriële zone en haar toegangswegen, te land, te water en per spoor en al hetgeen er betrekking op heeft te onderwerpen aan één regime van onteigening en inhuurneming, namelijk dit voorzien in de wet van 18 juli 1959.

Il a été constaté, d'autre part, que les procédures d'expropriation ont subi, dans de nombreux cas, d'importants retards du fait que les comités d'acquisition sont surchargés. Tout laisse à prévoir, que pareille situation n'est point susceptible d'amélioration dans un proche avenir.

Les arrêtés royaux du 9 juillet 1929 et du 27 décembre 1930 ont été abrogés et remplacés par l'arrêté royal du 3 novembre 1960, instituant les comités d'acquisition d'immeubles.

Il convient, dès lors, de supprimer le renvoi à ces arrêtés royaux désormais abrogés figurant actuellement dans l'article 18, 1^o, de la loi du 18 juillet 1959 et de désigner les comités simplement par l'appellation « comités d'acquisition d'immeubles » donnée par l'arrêté royal du 3 novembre 1960 mais sans mentionner expressément ce dernier arrêté qui, lui aussi, peut subir des vicissitudes au cours du temps.

Pour éviter toute équivoque quant à l'étendue de la mission des comités, il est utile de préciser, conformément aux dispositions, de l'arrêté royal du 3 novembre 1960 précité, qu'ils sont chargés de toutes les acquisitions ainsi que d'exercer les poursuites et de diriger les procédures d'expropriation au nom du pouvoir ou de l'organisme intéressé.

Tenant compte des observations du Conseil d'Etat il a été ajouté à l'article 18, 1^o, que ce sont les présidents des comités d'acquisition qui représentent en justice l'organisme expropriant.

Il s'indique, toutefois, de réserver au Ministre des Finances, lequel exerce l'autorité et la surveillance sur les comités d'acquisition, la possibilité d'autoriser les provinces, les communes et les autres personnes de droit public, à procéder elles-mêmes, sous certaines conditions, aux acquisitions et expropriations à effectuer en leur nom et à leur frais, conformément aux dispositions de la loi du 18 juillet 1959, ainsi qu'à procéder elles-mêmes à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de cette loi.

L'autorisation du Ministre des Finances déterminera les modalités de cette dérogation à la règle générale.

L'article 18, 3^o, stipule que dans l'appréciation de la valeur du bien exproprié, il n'est pas tenu compte de certaines plus-values acquises par ce bien.

Il n'existe, en effet, aucun motif, ni de droit, ni d'équité, d'enrichir les propriétaires en leur laissant le bénéfice de cette plus-value qui est le fruit des sacrifices faits par la généralité.

Il est apparu également que dans beaucoup de cas, la procédure d'expropriation a duré plus d'un an et que de graves difficultés ont surgi entre les propriétaires et les expropriants au sujet des travaux d'aménagement.

Pour éviter ces difficultés, le Gouvernement avait initialement prévu de modifier l'article 18, 4^o, en portant la période de location de un à deux ans.

Le Conseil d'Etat a toutefois critiqué cette procédure d'expropriation-location d'un point de vue théorique; il propose d'adopter la procédure qui fut choisie dans le projet de loi sur les investissements (*Doc. parl., Sénat, 1960-1961, n° 13*).

Entretemps, la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique, est entrée en vigueur.

Il y a lieu d'appliquer cette nouvelle procédure aux expropriations à faire dans le cadre de la loi du 18 juillet 1959.

Il a été aussi jugé opportun de mettre en concordance les textes français et néerlandais du quatrième alinéa de l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959.

Er werd anderdeels vastgesteld dat de onteigeningen in veel gevallen belangrijke vertragingen ondergaan te wijten aan het feit dat de aankoopcomité's overbelast zijn. Alles laat voorzien dat deze toestand in de nabije toekomst weinig zal verbeteren.

De koninklijke besluiten van 9 juli 1929 en 27 december 1930 werden afgeschaft en vervangen door het koninklijk besluit van 3 november 1960, betreffende de comité's tot aankoop van onroerende goederen.

Het past dan ook de verwijzing naar deze afgeschafte koninklijke besluiten die nu voorkomen in artikel 18, 1^o, van de wet van 18 juli 1959 te laten vallen en de comité's aan te duiden door de benaming « comité's tot aankoop van onroerende goederen » gegeven bij koninklijk besluit van 3 november 1960, zonder dit besluit uitdrukkelijk te vermelden, gezien dit ook wijzigingen zou kunnen ondergaan.

Om alle misverstand omtrent de zending van deze comité's te vermijden is het nuttig overeenkomstig de beschikkingen van voornoemd koninklijk besluit van 3 november 1960 te bepalen, dat ze belast zijn met alle aankopen met de vervolgingen alsmede met het voeren van de onteigeningsprocedure in naam van de betrokken macht of organisme.

Rekening houdend met de opmerkingen van de Raad van State werd artikel 18, 1^o, aangevuld met de bepaling dat het de voorzitters van de comité's tot aankoop zijn die het onteigenend organisme in rechte vertegenwoordigen.

Het is nochtans aangewezen de Minister van Financiën die deze aankoopcomité's onder zijn bevoegdheid heeft en er toezicht over uitoefent, de mogelijkheid voor te behouden de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke personen te machtigen zelf onder zekere voorwaarden de verwerving en de onteigening te doen in hun naam en op hun kosten, binnen de beschikkingen van de wet van 18 juli 1959, alsmede zelf over te gaan tot de verkoping of de verhuring van de onroerende goederen verworven of onteigend door hen in toepassing van onderhavige wet.

De toelating van de Minister van Financiën zal de modaliteiten van deze afwijking aan deze algemene regel bepalen.

Artikel 18, 3^o, bepaalt dat voor het vaststellen van de waarde van het onteigende goed geen rekening zal gehouden worden met zekere meerwaarden door dit goed verworven.

Er is inderdaad geen reden, noch naar recht, noch naar billijkheid, dat de eigenaars zich zouden verrijken door hen het genot te laten van de waardevermeerdering die de vrucht is van offers gebracht door de gemeenschap.

In vele gevallen is het voorgekomen dat de onteigening meer dan één jaar in beslag nam en dat grote moeilijkheden zijn gerezen tussen de eigenaars en de onteigenende macht over de werken van aanleg.

Om deze moeilijkheden te vermijden had de Regering eerst voorgenomen artikel 18, 4^o, te wijzigen door de periode van inhuurneming te brengen van een op twee jaar.

De Raad van State heeft nochtans uit theoretisch oogpunt kritiek uitgebracht op de procedure onteigening-inhuurneming; hij stelt voor, de procedure aan te nemen die voorkomt in het wetsontwerp betreffende de investeringen (*Gedr. St., Senaat, 1960-1961, n° 13*).

Ondertussen werd de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging, bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, van kracht.

Deze nieuwe procedure wordt dan ook in onderhavig wetsontwerp toepasselijk gemaakt op de onteigeningen te verrichten in het raam van de wet van 18 juli 1959.

Het wordt eveneens opportuun geacht de Franse en Nederlandse tekst van de vierde alinea van artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 in overeenstemming te brengen.

En effet, comme l'indique le texte français « le plafond de la garantie de l'Etat est fixé à un *encours* de 10 milliards de francs », alors que le texte néerlandais reprend la mention « bedrag » au lieu de « bedrag in omloop ».

**

Dans le texte du projet de loi, il a été tenu compte des observations du Conseil d'Etat et notamment en ce qui concerne les modifications à apporter à l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959 et à l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959.

En égard aux remarques du Conseil d'Etat, le mot « bâtis » fut supprimé au premier alinéa de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959 et de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959 tandis que dans le premier alinéa de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959, le mot « bâtiments » a été remplacé par le mot « immeubles ».

Il est en effet souhaitable que les biens, ayant fait l'objet de l'investissement et consistant uniquement en immeubles non bâtis et en matériel et outillage puissent être exonérés de la contribution foncière.

Le Gouvernement estime que le texte proposé pour le deuxième alinéa de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959 et de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959 ne doit pas être modifié.

Le texte proposé par le Conseil d'Etat ne permet pas en effet, lorsqu'une entreprise effectue un investissement qui répond aux conditions de la loi et qui porte uniquement sur une construction supplémentaire à l'intérieur d'un complexe existant de limiter l'exonération de la contribution foncière à la construction supplémentaire à l'exclusion du terrain qui n'a pas fait l'objet de l'investissement.

Par ailleurs, avec le texte proposé, il n'est pas possible d'accorder l'exonération pour l'ensemble des biens si l'investissement porte à la fois sur les bâtiments, le terrain — quelle que soit sa superficie — compris dans la même parcelle cadastrale, le matériel et l'outillage.

En ce qui concerne l'extinction des servitudes le Gouvernement a estimé ne pas devoir apporter à cet égard de modifications au texte de la loi du 18 juillet 1959 telle que cette dernière fut modifiée par la loi du 14 février 1962; c'est également le cas pour les locations provisoires prévues dans la loi du 26 juillet 1962, relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Le Premier Ministre.

Th. LEFEVRE.

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie,

A. SPINOY.

Le Ministre des Classes moyennes,

A. DE CLERCK.

Le Ministre des Travaux publics,

G. BOHY.

Inderdaad, de Franse tekst duidt aan « le plafond de la garantie de l'Etat est fixé à un *encours* de 10 milliards de francs », daar waar in de Nederlandse tekst « bedrag » voorkomt in plaats van « bedrag in omloop ».

**

In de tekst van het ontwerp van wet werd rekening gehouden met het advies van de Raad van State ondermeer wat betreft de wijzigingen aan te brengen aan artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 en aan artikel 12 van de wet van 18 juli 1959.

Ingaande op de opmerkingen van de Raad van State dienaangaande werd in de eerste alinea van artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 en van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 het woord « gebouwde » geschrapt terwijl bovendien in de eerste alinea van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 het woord « gebouwen » vervangen wordt door « onroerende goederen ».

Het is inderdaad wenselijk dat de goederen, die het voorwerp uitmaakten van de investeringen en die alleen bestaan uit ongebouwde onroerende goederen en uit materieel en outillering zouden kunnen vrijgesteld worden van de grondbelasting.

De Regering meent nochtans de voorgestelde tekst van de tweede alinea van artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 en van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 ongewijzigd te moeten behouden.

De door de Raad van State voorgestelde tekst laat inderdaad niet toe wanneer een onderneming een investering doet die beantwoordt aan de voorwaarden van de wet en die uitsluitend slaat op een aanvullende constructie binnen het bestaande complex, de vrijstelling van de grondbelasting te beperken tot de aanvullende constructie met uitsluiting van de grond die niet het voorwerp was van de investering.

Anderdeels is het met de voorgestelde tekst niet mogelijk de vrijstelling toe te staan voor het geheel der goederen zo de investering slaat en op de gebouwen, de gronden — ongeacht de oppervlakte — begrepen in hetzelfde kadastraal perceel, het materieel en de outillering.

Wat het teniet gaan van de erfdiensbaarheden betreft heeft de Regering gemeend op dit stuk niets te moeten wijzigen aan de tekst van de wet van 18 juli 1959 zoals deze werd gewijzigd door de wet van 14 februari 1962; dat is eveneens het geval voor de tijdelijke inhuurneming voorzien in de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigeningen ten algemenen nutte.

De Eerste-Minister.

De Minister van Financiën,

De Minister van Economische Zaken en Energie,

De Minister van Middenstand,

De Minister van Openbare Werken.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 27 septembre 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles et la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions », a donné le 4 octobre 1962 l'avis suivant :

Dans l'intitulé néerlandais du projet, les mots « houdende wijziging van » devraient être substitués au mot « wijzigende ».

* *

Le projet a notamment pour but d'accorder exonération de la contribution foncière en ce qui concerne le matériel et l'outillage soumis à cette contribution, même lorsque l'investissement est opéré dans des immeubles non bâtis. S'il en est ainsi, il conviendrait de faire disparaître le mot « bâtis » du texte de l'alinéa 1^{er} de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959 et de l'alinéa 1^{er} de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959; dans ce dernier texte, le mot « bâtiments » devrait, en outre, être remplacé par le mot « immeubles ».

Ces modifications rendent souhaitable de remplacer entièrement les articles 8 de la loi du 17 juillet 1959 et 12 de la loi du 18 juillet 1959. En pareil cas, le liminaire des articles 1^{er} et 2 du projet devrait être adapté en conséquence.

Il résulte, par ailleurs, de l'Exposé des Motifs qu'il est envisagé d'exonérer les entreprises de la contribution foncière afférente aux parties non bâties des parcelles cadastrales sur lesquelles sont érigées des constructions, mais à la condition que l'investissement porte à la fois sur les constructions, le terrain, le matériel et l'outillage. Il faut donc que l'investissement ait pour objet une usine ou une installation industrielle complète.

Si tel est le but des dispositions contenues dans les articles 1^{er} et 2 du projet, la rédaction suivante pourrait leur être donnée :

« Cette exonération porte :

» a) sur les bâtiments;

» b) sur le terrain couvert par ces bâtiments;

» c) sur le matériel et l'outillage soumis à la contribution foncière.

» Si l'investissement porte à la fois sur les terrains, les bâtiments, le matériel et l'outillage, l'exonération est accordée, en outre, pour la partie non bâtie des parcelles cadastrales sur lesquelles les bâtiments se trouvent ou sont érigés.

» L'exonération s'applique tant au principal... »

Le passage de l'Exposé des Motifs qui a trait à l'article 3 du projet énonce : « De cette façon, le délai de quatre ans actuellement prévu pour l'article 9 reste d'application ». Il serait plus exact de dire : « De cette façon, le délai de quatre ans actuellement prévu par l'article 9 ne sera en aucun cas dépassé ni même atteint ».

* *

L'avant-dernier alinéa de l'article 5 du projet porte : « Les chemins qui traversent les immeubles soumis à l'expropriation sont désaffectés. Les servitudes qui grèvent ces immeubles sont éteintes ».

L'expropriation réalisée entraîne, selon le droit commun, l'extinction des servitudes de droit privé (cfr *Rép. prat. du Dr. belge*, V^o, « Expropriation pour cause d'utilité publique », n^o 307), mais non l'extinction des servitudes d'utilité publique (ibidem). En décidant que les servitudes sont éteintes sans distinction, le projet a pour portée d'étendre aux servitudes d'utilité publique la règle d'extinction automatique des servitudes de droit privé. Mais l'on ne pourrait déduire de la disposition nouvelle que la suppression des servitudes a lieu sans indemnisation. L'article 18, 1^o, de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique dispose, certes, que les actions en résolution et en revendication, de même que toutes autres actions réelles, ne peuvent arrêter l'expropriation, ni en empêcher l'effet; mais la même disposition continue : « le droit des réclamants est transporté sur le

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 27^e september 1962 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « wijzigende de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën en van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten », heeft de 4^e oktober 1962 het volgend advies gegeven :

In het opschrift van het ontwerp vervange men het woord « wijzigende » door « houdende wijziging van ».

* *

Het ontwerp heeft onder meer tot doel, vrijstelling van grondbelasting te verlenen voor aan die belasting onderworpen materieel en outillage, zelfs wanneer in ongebouwde onroerende goederen wordt geïnvesteerd. Als dit zo is, dan moet het woord « gebouwde » worden geschrapt in het eerste lid van artikel 8 van de wet van 17 juli 1959, alsook in het eerste lid van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959, waarin bovendien het woord « gebouwen » te vervangen ware door « onroerende goederen ».

Deze wijzigingen maken het wenselijk, artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 en artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 geheel te vervangen. Wordt dit gedaan, dan moet de inleidende volzin van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp in die zin worden aangepast.

Uit de Memorie van Toelichting blijkt anderzijds, dat overwogen wordt, de ondernemingen vrijstelling te verlenen van de grondbelasting voor de ongebouwde gedeelten van de kadastrale percelen waarop gebouwen zijn of worden opgericht, maar dan op voorwaarde dat de investering zowel op de gebouwen als op de grond, het materieel en de outillage, dus op een volledige fabriek of industriële installatie, betrekking heeft.

Is dit werkelijk het doel van de bepalingen van de artikelen 1 en 2 van het ontwerp, dan kunnen zij worden gelezen als volgt :

« Deze vrijstelling geldt :

» a) voor de gebouwen;

» b) voor de grond welke door die gebouwen in beslag wordt genomen;

» c) voor aan de grondbelasting onderworpen materieel en outillage.

» Indien de investering terzelfdertijd slaat op de gronden, de gebouwen, het materieel en de outillage, wordt de vrijstelling bovendien toegestaan voor het ongebouwde gedeelte van de kadastrale percelen waarop de gebouwen zich bevinden of opgericht worden.

» De vrijstelling is toepasselijk zowel op de hoofdsom... »

De passus die in de Memorie van Toelichting betrekking heeft op artikel 3 van het ontwerp, zegt onder meer : « Dusdoende blijft de tijdsperiode van vier jaar, thans voorzien voor artikel 9, bovendien van toepassing ». Beter zou worden gezegd : « Zodoende zal de termijn van vier jaar, die thans bepaald is in artikel 9, in geen geval overschreden noch zelfs bereikt worden ».

* *

Het voorlaatste lid van artikel 5 van het ontwerp luidt : « De wegen die over de te onteigenen onroerende goederen lopen, worden buiten gebruik gesteld. De erfdienstbaarheden welke die goederen bezwaren, gaan teniet. »

Volgens het gemeen recht gaan privaatrechtelijke erfdienstbaarheden door onteigening teniet (zie *Rép. prat. du Dr. belge*, V^o, « Expropriation pour cause d'utilité publique », n^o 307), maar dat geldt niet voor erfdienstbaarheden van openbaar nut (ibid). Bepalen dat de erfdienstbaarheden teniet gaan, zonder dat een onderscheid wordt gemaakt, komt erop neer dat nu ook de erfdienstbaarheden van openbaar nut worden gebracht onder de regel die voor privaatrechtelijke erfdienstbaarheden geldt : dat zij automatisch teniet gaan. Maar uit de nieuwe bepaling kan niet worden afgeleid, dat die erfdienstbaarheden zonder vergoeding kunnen worden afgeschaft. Artikel 18, 1^o, van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemene nutte, zegt weliswaar dat de vorderingen tot ontbinding of opheffing, alsmede alle andere zakelijke vorderingen de onteigening niet kunnen tegenhouden,

prix et l'immeuble en est affranchi ». L'Exposé des Motifs pourrait utilement rappeler que l'indemnisation due à la suite de la suppression d'une servitude de droit privé est poursuivie conformément à l'article 18, 1^o, précité et au droit commun (cfr *Rép. prat. du Dr. belge*, cod. V^o, n^{os} 713 à 716).

Quant à la date à laquelle les chemins sont désaffectés, et les servitudes éteintes, l'article 8, alinéa 2, de la loi du 26 juillet 1962 précitée permet de la déterminer. Cette disposition énonce : « ... (Ce jugement) est transcrit sur le registre du conservateur des hypothèques compétent, et produit, à l'égard des tiers, les mêmes effets que la transcription d'un acte de cession ». Le sens de cette disposition est le même que celui de l'article 20 de la loi du 17 août 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, remplacé par l'article 11 de la loi du 27 mai 1870 : « Le jugement par lequel il a été décidé que les formalités requises par la loi, pour constater l'utilité publique, ont été remplies, sera immédiatement transcrit au bureau de la conservation des hypothèques. Cette transcription produit, à l'égard des tiers — parmi lesquels il faut ranger les usagers des chemins et les bénéficiaires des servitudes —, les mêmes effets que la transcription d'un acte de cession ».

C'est donc à partir de la transcription du jugement que le bénéficiaire d'une servitude de droit privé cesse de pouvoir opposer son droit à l'expropriant. Il s'ensuit que l'autorité qui prend possession du bien grevé avant la transcription du jugement doit respecter le droit de servitude. C'est là un inconvénient de plus de la procédure dite de prise en location provisoire, dont il sera question plus loin.

.

Les dispositions du projet sont rangées dans un ordre logique, ce qui présente des avantages certains. Ce procédé exige toutefois la reproduction, dans le liminaire de chaque article, de l'intitulé complet de la loi que cet article tend à modifier; toutes les dispositions du projet, à l'exception de l'article 6, se conforment d'ailleurs à cette exigence.

Dans le liminaire de l'article 6, les mots « la même loi » devraient dès lors être remplacés par l'intitulé complet de la loi modifiée.

.

L'alinéa final de l'article 18, 1^o, nouveau de la loi du 18 juillet 1959 pourrait être rédigé en ces termes :

« Toutefois, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public peuvent procéder à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de la présente loi, sans avoir recours à l'intervention des comités ou des receveurs des Domaines. »

De la sorte, le texte ferait mieux ressortir que les personnes de droit public qui renoncent à avoir recours aux comités ou aux receveurs des Domaines ne sont pas dispensées pour autant de respecter les règles habituelles relatives à la cession de leurs biens immeubles.

.

A l'article 18, 3^o (article 6 du projet), il convient de lire : « 3^o Des expropriations... ». C'est le texte de la disposition actuellement en vigueur; il concorde avec la version néerlandaise du projet.

.

L'article 18, 4^o, nouveau de la loi du 18 juillet 1959 rend applicable la procédure d'extrême urgence organisée par la loi du 26 juillet 1962 en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. Il s'ensuit que l'expropriant pourra, sous certaines conditions, avoir recours parfois au procédé dit de « prise en location provisoire », dont il est fait expressément mention, par ailleurs, à l'article 18, 3^o, nouveau.

Le Conseil d'Etat a déjà eu à donner son avis sur ce procédé, ainsi qu'il résulte des travaux préparatoires de la loi du 26 juillet 1962 relative aux expropriations pour cause d'utilité publique et aux concessions en vue de la construction des autoroutes (Sénat, session 1961-1962, *Doc. parl.*, n^o 277, p. 16). Il a fait observer à cette occasion le caractère inadéquat du procédé de « location » : il ne s'agit pas, en effet, de conclure un bail, mais bien de prendre unilatéralement possession, par voie de réquisition, des parcelles nécessaires à l'exécution des travaux.

D'autre part, la forme d'occupation dont il s'agit ne saurait être assimilée à une réquisition en location, pour la raison évidente que l'autorité n'utilisera pas des immeubles comme le ferait un locataire, c'est-à-dire en respectant la destination que le propriétaire a entendu réserver au bien. L'occupation en location ne diffère en rien, dans ses

noch de l'utwerking ervan kunnen verhinderen, maar voegt eraan toe : « het recht van de eisers gaat over op de prijs en het goed wordt ervan ontheven ». Het ware nuttig er in de Memorie van Toelichting op te wijzen, dat schadeloosstelling wegens het teniet doen van een privaatrechtelijke erfdienstbaarheid wordt vervolgd overeenkomstig genoemd artikel 18, 1^o, en het gemeen recht (zie *Rép. prat. du Dr. belge*, cod. V^o, n^{os} 713 tot 716).

Wat nu de datum betreft waarop de wegen buiten gebruik worden gesteld en de erfdienstbaarheden teniet gaan, deze kan worden bepaald aan de hand van artikel 8, tweede lid, van de hiorenvermelde wet van 26 juli 1962. Die bepaling luidt : « Dit vonnis ... wordt overgeschreven in het register van de bevoegde hypotheekbewaarder en heeft ten aanzien van derden dezelfde gevolgen als de overschrijving van een akte van overdracht ». Die bepaling heeft dezelfde betekenis als artikel 20 van de wet van 17 augustus 1835 op de onteigening ten algemeenen nutte, gewijzigd bij artikel 11 van de wet van 27 mei 1870 : « Het vonnis waarbij beslist is dat de pleegvormen door de wet voorgeschreven om het openbare nut te bestatigen, vervuld zijn geworden, zal onmiddellijk ten kantore der bewaring der grondpanden overgeschreven worden. Deze overschrijving verwerkt, tegenover de derden — onder wie ook de weggebruikers en degenen die het genot hebben van erfdienstbaarheden, moeten worden gerekend — dezelfde uitwerking als de overschrijving van een akte van overlating ».

Hij die het genot van een privaatrechtelijke erfdienstbaarheid heeft, kan zijn recht tegen de onteigenaar dus niet meer doen gelden zodra het vonnis is overgeschreven. Hieruit volgt, dat de overheid die het lijdend erf in bezit neemt vóór de overschrijving van het vonnis, het recht van erfdienstbaarheid in acht moet nemen. Dit is nog een nadeel van de procedure « tot tijdelijke inhuurneming », waarover hierna zal worden gehandeld.

.

De bepalingen van het ontwerp zijn logisch geschikt. Dit heeft stellig zijn voordelen. Wel dwingt het ertoe, in de inleidende volzin van ieder artikel telkens het volledig opschrift van de te wijzigen wet te herhalen, hetgeen trouwens in alle artikelen van het ontwerp behalve in artikel 6 gedaan wordt.

In de inleidende volzin van artikel 6 vervange men dan ook de woorden « van dezelfde wet » door het volledig opschrift van de te wijzigen wet.

.

Het laatste lid van het nieuwe artikel 18, 1^o, van de wet van 18 juli 1959 kan worden gelezen als volgt :

« Provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen mogen echter de onroerende goederen welke zij krachtens deze wet hebben verkregen of onteigend, verkopen of verhuren, zonder een beroep te doen op de comités of de ontvangers der Domeinen. »

Zodoende zou beter uitkomen, dat publiekrechtelijke personen die geen beroep op de comités of op de ontvangers der Domeinen wensen te doen, daarom nog niet ontslagen zijn van de naleving van de gebruikelijke regelen betreffende de overdracht van hun onroerende goederen.

.

In artikel 18, 3^o, van de Franse tekst (artikel 6 van het ontwerp) lezen men : « 3^o Des expropriations... ». Zo luidt de tekst van de thans geldende bepaling; hij stemt overeen met de Nederlandse tekst van het ontwerp.

.

Het nieuwe artikel 18, 4^o, van de wet van 18 juli 1959 verklaart de rechtspleging ingericht door de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeenen nutte van toepassing. Hieruit volgt dat de onteigenaar in sommige gevallen en onder bepaalde voorwaarden gebruik zal kunnen maken van het procédé van de « tijdelijke inhuurneming », dat overigens uitdrukkelijk in het nieuwe artikel 18, 3^o, van het ontwerp vermeld is.

Over het procédé van de tijdelijke inhuurneming heeft de Raad van State reeds geadviseerd, zoals blijkt uit de parlementaire voorbereiding van de wet van 26 juli 1962 betreffende de onteigeningen ten algemeenen nutte en de concessies voor de bouw van de autosnelwegen (Senaat, zitting 1961-1962, *Gedr. St.*, n^o 277, blz. 16). Hij heeft er toen op gewezen, dat het procédé van de « inhuurneming » ondienstig is : het gaat immers niet om het sluiten van een huurcontract, maar om de eenzijdige inbezitting, bij wijze van opelsing, van de percelen die nodig zijn voor de uitvoering van de werken.

Vervolgens is genoemde vorm van inbezitting geen opelsing in huur, om de voor de hand liggende reden dat de overheid van het onroerend goed geen gebruik zal maken als een huurder het zou doen, dit wil zeggen de zaak gebruiken met inachtneming van de bestemming, door de eigenaar aan de zaak met het oog op de verhuur gegeven.

conséquences de fait, de celle qui résulte de l'expropriation au sens de la loi du 17 avril 1835.

Dans son avis précité, le Conseil d'Etat s'est également demandé dans quelle mesure le système de la location était constitutionnel, étant donné qu'en l'espèce l'occupation devait avoir lieu dès avant le paiement de la juste indemnité prévue par l'article 11 de la Constitution. Si l'article 5 de la loi du 26 juillet 1962 rejette le procédé de la location dans son ensemble, elle l'admet toutefois dans un seul cas, défini à l'article 17, § 2, de la nouvelle loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Ce recours limité à la prise en location provisoire n'ira cependant pas sans de notables inconvénients. En effet, si l'occupation en location est assimilable, dans ses conséquences de fait, à l'occupation après expropriation, elle ne l'est pas, strictement parlant, quant aux effets juridiques qu'elle comporte. L'un de ces inconvénients a été mis en lumière à propos de l'examen de l'article 5 du projet. Lorsque le bien à exproprier est grevé de servitudes, celles-ci ne s'éteignent pas avant la transcription du jugement, donc avant la réalisation de l'expropriation. Il s'ensuit que l'autorité se trouve, avant cette transcription, devant une alternative : ou bien elle respecte la servitude, et il peut s'ensuivre que l'exécution des travaux se trouve de la sorte paralysée, ce qui rend inutile la prise de possession provisoire; ou bien elle procède aux travaux, ce qui peut entraîner la violation du droit de servitude par pure voie de fait.

..

Si le recours à la procédure de prise en location provisoire est maintenu par le projet, les mots « ... prise en location provisoire prévue au 4° du présent article », qui figurent au 3° de l'article 18 nouveau (article 6 du projet), devraient être remplacés par les mots : « ... prise en location provisoire prévue par l'article 17, § 2, de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ».

..

A l'article 7 du projet, il convient de compléter le liminaire en mentionnant que l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959 a été remplacé par l'article 2 de la loi du 14 février 1961; c'est d'ailleurs dans la disposition modificative du 14 février 1961 que figure l'expression que le projet tend à remplacer par une autre.

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, *conseiller d'Etat, président*;
H. BUCH, *conseiller d'Etat*;
G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*;
J. LIMPENS, *assesseur de la section de législation*;
R. de RYKE, *assesseur de la section de législation*;

Madame :

J. DE KOSTER, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. H. BUCH. Le rapport a été présenté par M. J. FORTPIED, substitut.

Le Greffier,
(s.) J. DE KOSTER.

Le Président,
(s.) F. LEPAGE.

De inbezitneming Ingevolge de zogenaamde inhuurneming verschilt in haar feitelijk beoogde effecten in niets van de inbezitneming na voltrekking der onteigening zoals onder meer bedoeld in de wet van 17 april 1835.

In zijn evenengenoemd advies heeft de Raad van State zich ook afgevraagd in hoever het systeem van de inhuurneming grondwettig was, aangezien in dat geval de goederen in bezit moesten worden genomen vooraleer de in artikel 11 van de Grondwet bedoelde billijke schadeloosstelling betaald werd. Al verwerpt artikel 5 van de wet van 26 juli 1962 het procédé van de inhuurneming in zijn geheel, toch staat ze toe dat het wordt toegepast in een geval, met name dat van artikel 17, § 2, van de nieuwe wet betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte.

Aan die beperkte toepassing van de tijdelijke inhuurneming zijn echter ernstige nadelen verbonden. De inbezitneming ingevolge de opeising der benodigde percelen is immers wel in haar feitelijke gevolgen, maar strikt genomen niet in haar rechtsgevolgen gelijk te stellen met de inbezitneming na onteigening. Op een van deze nadelen is met nadruk gewezen bij het onderzoek van artikel 5 van het ontwerp. Wanneer het te onteigenen goed met erfdienstbaarheden bezwaard is, gaan deze niet teniet alvorens het vonnis overgeschreven, dus alvorens de onteigening voltrokken is. Daaruit volgt dat de overheid, vóór die overschrijving, voor een keuze staat : ofwel eerbiedigt zij de erfdienstbaarheid, met als mogelijk gevolg dat het werk niet kan worden uitgevoerd, zodat de tijdelijke inbezitneming overbodig wordt; ofwel voert zij de werken uit, heigend tot gevolg kan hebben dat het recht van erfdienstbaarheid door een blote feitelijkeheid wordt geschonden.

..

Wordt de procedure van de tijdelijke inhuurneming gehandhaafd, dan dienen de woorden : « ... tijdens de in het 4° van dit artikel bedoelde periode van tijdelijke inhuurneming » in de tekst onder 3° van het nieuwe artikel 18 (artikel 6 van het ontwerp) te worden vervangen door de woorden : « ... tijdens de periode van tijdelijke inhuurneming bedoeld in artikel 17, § 2, van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte ».

..

In artikel 7 van het ontwerp moet de inleidende volzin bovendien vermelden, dat artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 vervangen is door artikel 2 van de wet van 14 februari 1961; de tekst welke het ontwerp door een andere wil vervangen, staat trouwens in de wijzigingsbepaling van 14 februari 1961.

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, *raadsheer van State, voorzitter*;
H. BUCH, *raadsheer van State*;
G. VAN BUNNEN, *raadsheer van State*;
J. LIMPENS, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
R. de RYKE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;

Mevrouw :

J. DE KOSTER, *adjunct-griffier, griffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. H. BUCH. Het verslag werd uitgebracht door de H. J. FORTPIED, substituit.

De Griffier,
(get.) J. DE KOSTER.

De Voorzitter,
(get.) F. LEPAGE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

Le Conseil d'Etat, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Premier Ministre, le 25 mai 1962, d'une demande d'avis sur un projet de loi « modifiant les articles 16 et 18 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions », a donné le 14 juin 1962 l'avis suivant :

Observations générales.

La loi du 29 mars 1962 organique de l'aménagement du territoire et de l'urbanisme prévoit que le territoire, les régions, secteurs et communes seront aménagés par des plans comportant, notamment, les mesures requises par les besoins économiques et sociaux de la région et du secteur (articles 1^{er}, 8 et 12). Elle vise spécialement, dans son article 17, l'aménagement des zones industrielles.

Le titre 1^{er}, chapitre V de cette loi détermine les pouvoirs de l'Etat et des autres personnes de droit public en ce qui concerne les acquisitions d'immeubles nécessaires à la réalisation des prescriptions des plans d'aménagement et règle la procédure à suivre en matière d'expropriation. L'article 25, alinéa 5, prévoit que « le ou les propriétaires peuvent, dans les conditions fixées ci-avant, demander à être chargés de l'exécution des travaux d'aménagement » lorsque « l'expropriation a pour but d'organiser l'aménagement d'une partie du territoire affectée à une destination spéciale en vertu du 2^o des articles 15 et 16 de la présente loi », c'est-à-dire « l'affectation de diverses zones du territoire à l'habitation, à l'industrie, à l'agriculture ou à tout autre usage » par le plan d'aménagement ou l'affectation détaillée de ces zones par un plan particulier d'aménagement pour la partie du territoire communal qu'il désigne.

Les articles 16 à 18 de la loi du 18 juillet 1959 que le projet a pour but de modifier organisent, en vue de l'aménagement des terrains industriels, une procédure spéciale d'expropriation conçue afin de réaliser le but spécifique de ladite loi, celui-ci étant défini à l'article 1^{er}, qui dispose :

« En vue de promouvoir l'intérêt général par une répartition équilibrée de l'activité économique et de la prospérité entre les différentes régions du pays et de combattre les difficultés économiques et sociales spécifiques de certaines d'entre elles appelées, dans la présente loi, régions de développement, une aide spéciale de l'Etat peut, dans la limite des crédits budgétaires, être accordée aux conditions et dans les formes prévues aux articles suivants. »

Il résulte des lois du 18 juillet 1959 et du 29 mars 1962 que l'aménagement des terrains et des zones industriels peut être réalisé en utilisant la procédure d'expropriation prévue par la première de ces lois ou en faisant usage de celle qui est organisée par la seconde. Une même matière se trouvant ainsi réglée par deux lois distinctes ayant des buts différents, le pouvoir de recourir à l'une ou à l'autre de ces procédures dépendra essentiellement du but poursuivi par les pouvoirs publics. Par souci de sécurité juridique, il conviendrait, dès lors, de préciser, dans l'article 16 de la loi du 18 juillet 1959, que les pouvoirs d'expropriation qu'elle confère ne peuvent s'exercer que dans les limites du but défini à l'article 1^{er} de cette loi.

Observations particulières.

Dans la version néerlandaise, l'intitulé et la formule de présentation devraient être rédigés respectivement comme suit :

« Ontwerp van wet houdende wijziging van de artikelen... » et « Onze Eerste-Minister is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt : ».

.

L'article 16, alinéa 1^{er}, de la loi du 18 juillet 1959, tel qu'il est modifié par l'article 1^{er} du projet, a pour but de permettre aux pouvoirs publics d'exproprier les immeubles qui seraient nécessaires à l'aménagement de « terrains industriels » ou même d'une « zone industrielle », ainsi qu'il résulte de l'emploi du mot « zone » aux alinéas 2 et 3 du

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De Raad van State, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 25^e mei 1962 door de Eerste-Minister verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van wet « houdende wijzigingen aan artikelen 16 en 18 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten », heeft de 14^e juni 1962 het volgende advies gegeven :

Algemene opmerkingen.

De wet van 29 maart 1962 houdende organisatie van de ruimtelijke ordening en van de stedenbouw bepaalt, dat de ruimtelijke ordening van het land, de streken, gewesten en gemeenten wordt vastgesteld in plans, die onder meer de door de economische en sociale behoeften van streek of gewest noodzakelijk gemaakte maatregelen bevatten (artikelen 1, 8 en 12). In artikel 17 is een bepaling speciaal gewijd aan de aanleg van industrie-gebieden.

Titel I, hoofdstuk V, van de wet bepaalt de bevoegdheid van de Staat en van de overige publiekrechtelijke personen inzake de voor het uitvoeren van de voorschriften der plans van aanleg vereiste verkrijging van onroerende goederen, en regelt de onteigeningsprocedure. Volgens artikel 25, vijfde lid, « kan de eigenaar of kunnen de eigenaars onder de hierboven bepaalde voorwaarden vragen om met de uitvoering van de ordeningswerken te worden belast », « wanneer de onteigening de ordening tot doel heeft van een gedeelte van het grondgebied dat krachtens 2^o van de artikelen 15 en 16 van deze wet een bijzondere bestemming heeft gekregen », dit is de « bestemming van verschillende delen van het grondgebied voor bewoning, nijverheid, landbouw of enig ander gebruik » door het plan van aanleg, of « de gedetailleerde bestemming » van die delen van het grondgebied door een bijzonder plan van aanleg voor het daarin aangegeven deel van het gemeentelijk grondgebied.

De artikelen 16 tot 18 van de wet van 18 juli 1959, welke het ontwerp bedoelt te wijzigen, organiseren, met het oog op de aanleg van industriële terreinen, een speciale onteigeningsprocedure ter uitvoering van het eigen doel van genoemde wet, dat in artikel 1 is omschreven als volgt :

« Ten einde het algemeen belang te bevorderen door een evenwichtige spreiding van de economische bedrijvigheid en de welvaart over de onderscheiden gewesten van het land, alsmede met het oog op de bestrijding van specifieke economische en sociale moeilijkheden in sommige dezer, welke in onderhavige wet ontwikkelingsgewesten worden genoemd, kan een bijzondere tegemoetkoming van de Staat binnen de perken der begrotingskredieten worden toegekend onder de voorwaarden en in de vormen, welke bij de volgende artikelen worden voorgeschreven. »

Uit de wetten van 18 juli 1959 en 29 maart 1962 blijkt, dat industrieterreinen en -gebieden kunnen worden aangelegd met toepassing van de onteigeningsprocedure volgens de eerste dan wel volgens de tweede van die wetten. Nu het zo is, dat een zelfde aangelegenheid geregeld is in twee onderscheiden wetten met verschillend oogmerk, zal het essentieel van het doel dat de overheid nastreeft afhangen, welke van beide procedures mag worden gevolgd. In het belang van de rechtszekerheid zou dus in artikel 16 van de wet van 18 juli 1959 nader moeten worden bepaald, dat de daar verleende onteigeningsbevoegdheid alleen kan worden uitgeoefend binnen de grenzen van het doel zoals artikel 1 van die wet dit omschrijft.

Bijzondere opmerkingen.

Het opschrift en het indieningsformulier leze men onderscheidenlijk als volgt :

« Ontwerp van wet houdende wijziging van de artikelen... » en « Onze Eerste-Minister is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt : ».

.

Artikel 16, eerste lid, van de wet van 18 juli 1959, zoals artikel 1 van het ontwerp het wijzigt, heeft tot doel de overheid te machtigen tot het onteigenen van onroerende goederen die er nodig mochten zijn voor de aanleg van « industrieterreinen » of zelfs van een « industriezone », zoals blijkt uit het gebruik van het woord « zone »

même article. Les voies d'accès pour l'aménagement desquelles le projet entend permettre l'expropriation d'immeubles sont celles qui sont nécessaires à l'aménagement des terrains ou des zones industriels. La même observation vaut pour les travaux complémentaires d'infrastructure.

*.

Bien que l'expression de la version française « traversant les immeubles soumis à l'expropriation », utilisée à l'alinéa 4 de l'article 16, semble indiquer que les servitudes qui sont « désaffectées » sont les seules servitudes de passage, il résulte néanmoins de la version néerlandaise et des précisions fournies par le fonctionnaire délégué que la disposition entend prévoir l'extinction de toutes les servitudes qui grèvent les immeubles expropriés. Elle a, dès lors, pour conséquence de supprimer, en faveur de ces immeubles, les droits de servitudes attachés à des biens appartenant à des tiers ce qui aura éventuellement pour effet de diminuer notablement la valeur de ces biens sans que leurs propriétaires soient indemnisés, puisque les fonds dominants ne sont pas compris dans la zone industrielle et ne font pas l'objet d'une expropriation. Étant donné que les immeubles expropriés ne sont pas destinés à entrer dans le domaine public mais à être vendus ou loués éventuellement à des particuliers, en vertu de l'article 17 de la loi, on peut se demander si le législateur a voulu porter atteinte, sans indemnisation, à l'exercice de droits consacrés par les dispositions du titre IV, livre 2, du Code civil.

Les Chambres législatives auront à apprécier si le législateur entend viser toutes les servitudes, y compris toutes les servitudes légales d'utilité publique.

D'autre part, la disposition du projet ne précise pas à partir de quel moment les servitudes seront éteintes.

*.

Compte tenu de ces remarques et de l'observation générale formulée ci-avant, il est proposé de rédiger le texte de l'article 1^{er} comme suit :

Art. 1^{er}. — L'article 16 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 6 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

» Art. 16. — Dans les limites du but défini par l'article 1^{er} et dans l'ensemble du territoire, l'État ... peuvent procéder à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles bâtis ou non bâtis qui sont désignés par un arrêté royal, contresigné par le Ministre qui a les travaux publics et la reconstruction dans ses attributions, comme étant nécessaires à l'aménagement de terrains ou de zones industriels, à l'aménagement de leurs voies d'accès tant par terre, par eau que par fer, ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Le plan joint à cet arrêté peut se borner à l'indication de la situation existante, des limites de la zone et des immeubles nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» L'arrêté royal sera précédé ... ou qui sont nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou pour des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Les chemins qui traversent les immeubles soumis à l'expropriation sont désaffectés. Les servitudes qui grèvent ces immeubles sont éteintes (voir avis).

» Le droit rétrocession... ».

*.

Étant donné que l'article 16 précité touche aux attributions du Ministre des Travaux publics et de la Reconstruction, il conviendrait que le projet soit également contresigné par ce Ministre.

*.

À l'article 18, 1^o, alinéa 1^{er}, de la loi du 18 juillet 1959, le projet précise l'étendue des pouvoirs des comités d'acquisition d'immeubles. Afin d'éviter toute controverse quant au pouvoir des présidents de ces comités de représenter en justice l'organisme expropriant et par souci de concordance avec la loi du 29 mars 1962, il conviendrait d'insérer dans le texte la disposition de l'article 33, alinéa 3, de cette loi, qui leur donne expressément ce pouvoir. Par ailleurs, il conviendrait de préciser, comme le fait l'article 33, alinéa 1^{er}, de la même loi, qu'il s'agit des comités d'acquisition « institués auprès du Ministère des Finances ».

*.

in het tweede en het derde lid van het artikel. De toegangswegen voor welke aanleg het ontwerp de onteigening van onroerende goederen toestaat, zijn die welke voor de aanleg van de industrieterreinen of « zones nodig zijn. Hetzelfde geldt voor de « bijkomende infrastructuurwerken ».

*.

Schijnen de woorden « traversant les immeubles soumis à l'expropriation » in het vierde lid van artikel 16 erop te wijzen, dat erfdienstbaarheden van overgang de enige zijn die « buiten gebruik worden gesteld », uit de Nederlandse tekst en uit de toelichting vanwege de gemachtigde ambtenaar blijkt, dat de bepaling bedoelt alle erfdienstbaarheden op onteigende onroerende goederen teniet te doen gaan. Ten gunste van die onroerende goederen werden dus de erfdienstbaarheidsrechten van aan derden toebehorende goederen afgeschaft, hetgeen kan leiden tot een aanzienlijke waardevermindering van die goederen, waarvoor de eigenaars niet schadeloos zullen worden gesteld aangezien de heersende erven niet tot de industriezone behoren en niet worden onteigend. Die onteigende goederen zullen niet in het openbaar domein treden maar eventueel, overeenkomstig artikel 17 van de wet, aan particulieren worden verkocht of verhuurd, zodat de vraag gewettigd is of de bedoeling van de wetgever geweest kan zijn, zonder schadeloosstelling afbreuk te doen aan de uitoefening van de rechten die door de bepalingen van titel IV, boek 2, van het Burgerlijk Wetboek zijn verzekerd.

Het zal aan de Wetgevende Kamers staan te oordelen, of de wetgeving op alle erfdienstbaarheden, ook alle wettelijke erfdienstbaarheden van openbaar nut, zal slaan.

Voorts zegt de bepaling van het ontwerp niet, van welk tijdstip af de erfdienstbaarheden teniet zullen zijn.

*.

Met inachtneming van het zoëven gezegde en van de eerder gemaakte algemene opmerking wordt voorgesteld, artikel 1 als volgt te lezen :

« Art. 1. — Artikel 16 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen tot bestrijding van economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Art. 16. — Binnen de grenzen van het in artikel 1 omschreven doel en over het gehele grondgebied kunnen de Staat, de provincien, de gemeenten en andere, door de Koning aan te wijzen publiekrechtelijke personen overgaan tot onteigening ten algemene nutte van gebouwde of ongebouwde onroerende goederen, welke een koninklijk besluit, medeondertekend door de Minister tot wiens bevoegdheid openbare werken en wederopbouw behoren, heeft aangewezen als noodzakelijk te zijn voor de aanleg van industrieterreinen of « zones, voor de aanleg van dezer toegangswegen te land, te water of per spoor, of voor bijkomende infrastructuurwerken.

» Het bij dat besluit gevoegde plan moet enkel de bestaande toestand, de grenzen van de zone en de voor de aanleg van dezer toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijke onroerende goederen aangeven.

» Het koninklijk besluit ... eigenaar zijn van de onroerende goederen, welke in bovenvermelde zone begrepen dan wel voor de aanleg van dezer toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijk zijn.

» De wegen die over de te onteigenen onroerende goederen lopen, worden buiten gebruik gesteld. De erfdienstbaarheden welke die goederen bezwaren, gaan teniet (zie advies).

» Het in artikel 23 ... voor de in het tegenwoordig artikel bedoelde onteigeningen. »

*.

Met artikel 16 is de ambtsbevoegdheid van de Minister van Openbare Werken en van Wederopbouw gemoeid. Die Minister zou het ontwerp dan ook mede moeten ondertekenen.

*.

In artikel 18, 1^o, eerste lid, van de wet van 18 juli 1959 omschrijft het ontwerp nader de bevoegdheid van de comités tot aankoop van onroerende goederen. Opdat over de bevoegdheid van de voorzitters van die comités om de onteigening instelling in rechte te vertegenwoordigen geen betwisting kan ontstaan, en ook ter wille van de overeenstemming met de wet van 29 maart 1962, ware de bepaling van artikel 33, derde lid, van die wet, welke hun die bevoegdheid uitdrukkelijk verleent, in de tekst op te nemen. Overigens ware, zoals in het eerste lid van dat artikel 33, ook te vermelden, dat de « bij het Ministerie van Financiën ingestelde » aankoopcomités worden bedoeld.

*.

La modification apportée par le projet à l'article 18, 1^o, alinéa 2, tend à permettre au Ministre des Finances d'autoriser les provinces, les communes et les autres personnes de droit public à procéder elles-mêmes aux acquisitions et expropriations lorsque celles-ci sont faites en leur nom et à leurs frais. Il vaudrait mieux, dès lors, dans la version française, remplacer le terme « réaliser » par le terme « procéder ».

..

A l'article 18, 3^o, alinéa 1^{er}, le mot « application » devrait être remplacé par le mot « estimation ».

..

Compte tenu des observations qui précèdent, le texte de l'article 2 du projet devrait être rédigé comme suit :

« Art. 2. — L'article 18 de la même loi, modifié par l'article 7 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

» Art. 18. — 1^o Quel que soit le pouvoir ou l'organisme intéressé, les comités d'acquisition d'immeubles institués auprès du Ministère des Finances sont chargés...

» Les présidents des comités d'acquisition sont compétents pour représenter en justice le pouvoir ou l'organisme expropriant.

» Les provinces ... peuvent, toutefois, être autorisées par le Ministre des Finances, aux conditions qu'il détermine, à procéder elles-mêmes aux acquisitions...

» 2^o

» 3^o Les expropriations décrétées successivement en vue de la création d'un ensemble artisanal ou industriel sont, pour l'estimation de la valeur des biens expropriés, considérées comme formant un tout.

»

» 4^o ... (voir plus loin *in fine* du présent avis). »

..

Il y a lieu d'observer que, si l'article 18, 1^o, permet au Ministre des Finances d'autoriser les provinces, les communes et les autres personnes de droit public à procéder elles-mêmes aux acquisitions et expropriations, la vente ou la location des biens ainsi expropriés ou acquis par elles devra être effectuée par les comités d'acquisition ou par les receveurs des domaines, ainsi qu'il résulte de l'article 18, 2^o.

Si telle n'était pas l'intention du Gouvernement, le 2^o de l'article 18 devrait être complété par un texte s'inspirant de l'article 18, 1^o, alinéa 2.

Il y a lieu de relever, par ailleurs, que le texte de la loi du 18 juillet 1959 n'a pas été soumis à l'avis du Conseil d'Etat qui n'a pu examiner, dès lors, le point de savoir si le législateur a entendu, par les articles 16 à 18 de cette loi, permettre aux provinces, aux communes et aux autres personnes de droit public de procéder aux expropriations ainsi qu'à la vente ou à la location des biens acquis ou expropriés en vertu de cette loi, sans qu'elles doivent pour ces actes, obtenir l'autorisation ou l'approbation des autorités qui exercent sur elles la tutelle ou le contrôle en vertu du droit commun.

Cette question est d'autant plus importante que le projet permet à ces personnes de droit public, moyennant l'autorisation du Ministre des Finances, de procéder aux expropriations sans recourir à l'intervention des comités d'acquisition.

..

L'article 2 du projet reprend la disposition de l'article 18, 4^o, alinéa 2, de la loi du 18 juillet 1959 en portant les délais de prise en location de un an à deux ans et en étendant cette procédure aux immeubles nécessaires à l'aménagement des voies d'accès et aux travaux d'infrastructure. Cette disposition permet à l'autorité ou à l'organisme compétent « d'occuper en location » les emprises à déterminer par eux au fur et à mesure des besoins, ainsi que d'entreprendre tous les travaux nécessaires à l'aménagement des terrains industriels.

Cette procédure de prise en location implique :

1^o que le propriétaire de la parcelle occupée en location reçoit un loyer;

Artikel 18, 1^o, tweede lid, wordt door het ontwerp zo gewijzigd, dat de Minister van Financiën provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen kan toestaan, zelf aan te kopen en te onteigenen wanneer dit in hun eigen naam en op hun kosten geschiedt. In de Franse versie ware « réaliser » dan ook beter door « procéder » te vervangen.

..

In de Franse versie van artikel 18, 3^o, eerste lid, vervange men « application » door « estimation ».

..

Met inachtneming van de gemaakte opmerkingen ware artikel 2 als volgt te stellen :

« Art. 2. — Artikel 18 van dezelfde wet, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

» Art. 18. — 1^o Welke ook de betrokken macht of instelling zij, zijn de bij het Ministerie van Financiën ingestelde comités tot aankoop van onroerende goederen belast met het doen van alle aankopen, het instellen van de vervolgingen en het leiden van de procedures tot onteigening van onroerende goederen, die ter uitvoering van deze wet noodzakelijk zijn.

» De voorzitters van de aankoopcomités zijn bevoegd om de onteigenende macht of instelling in rechte te vertegenwoordigen.

» De provincies...

» 2^o

» 3^o Onteigeningen...

» Bij de schatting van de waarde van het onteigende goed wordt geen rekening gehouden met de meerwaarde die dit goed heeft verkregen :

» — hetzij ten gevolge van zijn opnemings in de industriezone;

» — hetzij ten gevolge van de veranderingen, die aan het goed zijn aangebracht tijdens de in 4^o, tweede lid, van dit artikel bedoelde periode van tijdelijke inhuurneming;

» — hetzij door ... of ten gevolge van ontwerpen tot...

» 4^o ... (zie achteraan in dit advies). »

..

Opgemerkt moge worden, dat de Minister van Financiën krachtens artikel 18, 1^o, weliswaar provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen zal kunnen toestaan zelf aankopen en onteigeningen te doen, maar dat de verkoop of de verhuring van aldus gekochte of onteigende goederen krachtens artikel 18, 2^o, door de aankoopcomités of door de ontvangers der domeinen zal moeten worden gedaan.

Mocht de Regering het niet zo bedoelen, dan zou artikel 18, onder 2^o, moeten worden aangevuld met een tekst, waarvoor een voorbeeld kan worden gezocht in 1^o, tweede lid.

De tekst van de wet van 18 juli 1959 is nooit voor advies aan de Raad van State voorgelegd en deze heeft dus niet kunnen nagaan of de wetgever met de artikelen 16 tot 18 heeft bedoeld de provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen te machtigen tot het onteigenen en tot het verkopen of verhuren van krachtens die wet verkregen of onteigende goederen, zonder dat zij hiervoor machtiging of goedkeuring zouden behoeven vanwege de overheden onder wier toezicht zij krachtens het gemeen recht staan.

Deze vraag is des te belangrijker daar het ontwerp die publiekrechtelijke personen toestaat, mits de Minister van Financiën hen daartoe machtigt, de onteigeningen buiten toedoen van de aankoopcomités te verrichten.

..

Artikel 2 van het ontwerp geeft dezelfde bepaling als artikel 18, 4^o, tweede lid, van de wet van 18 juli 1959, maar zo dat de huurtermijnen van een op twee jaar worden gebracht en dat de procedure ook geldt voor onroerende goederen die voor het aanleggen van de toegangswegen en voor de infrastructuurwerken nodig zijn. Door deze bepaling wordt de betrokken macht of instelling gemachtigd « tot het in huur nemen » van de door haar naar gelang van de behoeften te bepalen percelen, en tot het uitvoeren van alle werken die voor het aanleggen van industrieterreinen nodig zijn.

Deze inhuurneming impliceert :

1^o dat de eigenaar van het in huur genomen perceel een huurprijs ontvangt;

2° que, dans le cas où l'envoi en possession judiciaire prévu à l'article 8 de l'arrêté-loi du 3 février 1947 n'a pas eu lieu à l'expiration du délai de deux ans, le propriétaire peut rentrer en possession de son bien, le projet limitant expressément à deux ans l'autorisation de louer et ne prévoyant pas le renouvellement de celle-ci.

Il s'agit incontestablement là de deux éléments favorables aux propriétaires; en effet, en plus d'une indemnité, ceux-ci se voient offrir la garantie que la location ne se prolongera pas au delà de deux ans, en d'autres termes, que le versement de l'indemnité d'expropriation ne se fera pas attendre plus de deux années.

Du point de vue juridique, l'alinéa 2 de l'article 18, 4°, ne présente cependant pas la réglementation envisagée sous son vrai jour.

Il est hors de doute que l'autorisation de louer ne constitue pas, en l'occurrence une autorisation de conclure un bail, mais l'autorisation de prendre unilatéralement possession, par voie de réquisition, des parcelles nécessaires à l'exécution des travaux.

D'autre part, l'occupation des immeubles telle qu'elle est prévue par le projet ne saurait être assimilée à une réquisition en location, pour la raison évidente que l'autorité n'utilisera pas des immeubles comme le ferait un locataire, c'est-à-dire en respectant la destination que le propriétaire a entendu réserver au bien. Au contraire, allant plus loin que le droit de fouilles, la réquisition vise à assurer à l'autorité la disposition absolue des immeubles en vue de les affecter aux fins requises par les travaux d'utilité publique. En d'autres termes, l'occupation en location ne diffère en rien, dans ses conséquences de fait, de celle qui résulte de l'expropriation au sens de la loi du 17 avril 1835, article 12, ou, pour citer la réglementation la plus récente en la matière, de l'arrêté-loi du 3 février 1947, article 8.

Or, si l'on considère qu'en l'espèce l'occupation aurait lieu dès avant le paiement, au propriétaire intéressé, de la juste indemnité prévue par l'article 11 de la Constitution, il est permis de se demander dans quelle mesure le système adopté par l'article 18, 4°, alinéa 2, du projet est constitutionnel.

Le législateur est censé s'être prononcé à trois reprises en faveur de la constitutionnalité de la réglementation dont il s'agit. Tout d'abord, la loi du 16 juin 1947 a confirmé l'arrêté royal n° 31 du 23 août 1939 relatif à l'occupation de terrains en vue de l'organisation défensive du territoire.

Ensuite, la loi du 9 août 1955 instituant un fonds des routes 1955-1969 a tracé — en son article 13, lequel ne se rapporte, il est vrai, qu'à la construction de l'autoroute Anvers-Liège — une procédure analogue à celle prévue à l'article 18 du projet. Dans cet ordre d'idées, il échet d'observer toutefois que la constitutionnalité du système élaboré par l'article 13 fut contestée — sans résultat d'ailleurs — au cours des discussions tant à la Chambre (séance du 29 juin 1955) qu'au Sénat (séance du 27 juillet 1955), mais que le Ministre des Travaux publics, d'autre part, souligna devant le Parlement que l'article 13 ne s'appliquerait qu'aux travaux de construction de l'autoroute Anvers-Liège.

Le système a été approuvé une troisième fois par l'article 18, 4°, de la loi du 18 juillet 1959 que le projet modifie. Au cours de la discussion de cette dernière loi, aucune objection n'a été soulevée contre cet article.

Il faut du reste admettre que, si l'occupation en location est assimilable, dans ces conséquences de fait, à l'occupation après expropriation, elle ne l'est pas, strictement parlant, quant aux effets juridiques qu'elle comporte. Si l'expropriation n'a pas été décrétée dans le délai de deux ans, les propriétaires non indemnisés peuvent, en effet, rentrer en possession de leurs immeubles, la « location forcée » n'étant pas renouvelable; il semble donc résulter de là que, si l'autorité devait s'arroger, pendant la période de « location forcée », des droits autres que ceux qui appartiennent normalement à un locataire, elle n'aurait pas, en droit, occupé le bien à titre de propriétaire, et que l'occupation pendant plus de deux ans, sans expropriation, serait constitutive d'une possession illégitime qui, indépendamment du paiement ultérieur d'une indemnité pour expropriation, serait susceptible de donner lieu à réparation en vertu de l'article 1382 du Code civil, réparation qui pourrait éventuellement être cumulée, en raison de l'existence d'une relation causale entre la prise de possession illégitime et la procédure d'expropriation, avec l'indemnité d'expropriation à fixer ultérieurement (voir Bruxelles, 24 novembre 1954; *Res et jura immobilia*, 1955, n° 3208).

Il n'en demeure pas moins, toutefois, que la thèse strictement juridique suivant laquelle la « location » forcée n'entraîne pas extinction du titre de propriété, se trouve sérieusement ébranlée du fait que l'autorité, bien que se défendant d'être propriétaire, se comporte, en réalité, pendant cette location, comme si l'expropriation était acquise,

2° dat, indien na twee jaar de rechterlijke inbezittingstelling bedoeld in artikel 8 van de besluitwet van 3 februari 1947 niet gebeurd is, de betrokken eigenaar opnieuw bezit kan nemen van zijn perceel, vermits het ontwerp de machtiging tot inhuurneming uitdrukkelijk tot twee jaar beperkt en geen hernieuwing mogelijk maakt.

Deze twee elementen zijn ongetwijfeld gunstig voor de betrokken eigenaars, die benevens een vergoeding de waarborg ontvangen dat de inhuurneming niet langer zal mogen duren dan twee jaar, dit wil zeggen dat zij niet langer dan twee jaar op de hun toekomende vergoeding wegens onteigening zullen moeten wachten.

Vanuit een rechtskundig oogpunt is de voorstelling van de voorgenomen regeling in het tweede lid van artikel 18, 4°, gegeven echter niet helemaal juist.

Het lijdt geen twijfel, dat de machtiging tot inhuurneming geen machtiging is om een huurcontract af te sluiten, maar een machtiging om eenzijdig, dit wil zeggen bij wijze van opseising, de percelen in bezit te nemen welke nodig zijn voor de uitvoering der werken.

Vervolgens is de inbezittingstelling van de percelen geen opseising in huur, om de voor de hand liggende reden dat de overheid van het onroerend goed geen gebruik zal maken als een huurder het zou doen — dit wil zeggen de zaak gebruiken met inachtneming van de bestemming door de eigenaar aan de zaak met het ook op de verhuring gegeven. Integendeel — nog verder reikend dan het recht van aardhealing — moet de opseising het mogelijk maken volledig over het onroerend goed te beschikken en het de bestemming te geven die vereist is door het werk van openbaar nut dat wordt uitgevoerd. Met andere woorden, de inbezittingstelling ingevolge de zogenaamde inhuurneming verschilt in haar feitelijk beoogde effecten in niets van de inbezittingstelling na voltrekking der onteigening zoals onder meer bedoeld door de wet van 17 april 1835, artikel 12, of, om de laatste regeling betreffende de onteigening te citeren, de besluitwet van 3 februari 1947, artikel 8.

Wanneer men nu bedenkt dat deze inbezittingstelling gebeurt vooraleer de billijke schadevergoeding, als bedoeld in artikel 11 der Grondwet, aan de betrokken eigenaar betaald wordt, dan rijst de vraag in hoever het systeem ingesteld door artikel 18, 4°, tweede lid, grondwettig kan worden geacht.

De wetgever kan geacht worden, zich reeds driemaal ten voordele van de grondwettigheid van zodanige regeling te hebben uitgesproken. De wet van 16 juni 1947 heeft immers het koninklijk besluit n° 31 van 23 augustus 1939 op de inneming van gronden voor de defensieve organisatie van het grondgebied bekrachtigd.

Nadien heeft de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van een Wegenfonds 1955-1969 — in artikel 13, dat echter uitsluitend betrekking heeft op de aanleg van de autosnelweg Antwerpen-Luik — een soortgelijke procedure ingevoerd als in artikel 18 van het ontwerp is bepaald. Hierbij moge evenwel worden opgemerkt dat voormeld artikel 13 aanleiding heeft gegeven tot een discussie in de Kamer (zitting van 29 juni 1955) en de Senaat (zitting 27 juli 1955), waarin, zonder enig effect evenwel, de grondwettigheid van het systeem werd betwist. Aan de andere kant verdient het vermelding dat de Minister van Openbare Werken in het Parlement er de aandacht op vestigde, dat artikel 13 enkel betrekking had op de werken nodig voor het aanleggen van de autosnelweg Antwerpen-Luik.

Een derde maal werd het systeem door de wetgever aanvaard in artikel 18, 4°, van de wet van 18 juli 1959, waarin het ontwerp wijziging aanbrengt. Ter gelegenheid van de bespreking van deze laatste wet, werden geen bezwaren ingebracht tegen dat artikel.

Men moet trouwens erkennen dat de inbezittingstelling ingevolge de opseising der benodigde percelen wel in haar feitelijke gevolgen, maar strikt genomen niet in haar juridische gevolgen gelijk te stellen is met de inbezittingstelling na onteigening. Mocht de onteigening niet binnen twee jaar gebeurd zijn, dan kunnen immers de niet schadeloos gestelde eigenaars na die tijd opnieuw bezit van hun onroerend goed nemen, zonder dat de « gedwongen verhuring » opnieuw kan opgelegd worden. Dit wijst erop dat, zelfs wanneer de overheid gedurende de periode van de « gedwongen verhuring » zich rechten aanmatigt die niet deze zijn van een huurder, zij in rechte toch geen bezit heeft genomen als eigenaar en een inbezithouden langer dan twee jaar, zonder onteigening, een onrechtmatig bezit uitmaakt, dat als zodanig, en onafgezien van de latere betaling van een vergoeding wegens onteigening, aanleiding kan geven tot schadevergoeding op grond van artikel 1382 van het Burgerlijk Wetboek, al dan niet te voegen bij de later te bepalen vergoeding wegens onteigening, gelet op de band van oorzak tot gevolg tussen de onrechtmatige inbezittingstelling en de onteigeningprocedure (zie Brussel, 24 november 1954; *Res et jura immobilia*, 1955, n° 3208).

Dit alles neemt echter niet weg, dat de strikt juridische thes — namelijk de gedwongen « verhuring » doet de eigendomstijtel niet teniet — fel verzwakt is, doordat de overheid gedurende de gedwongen « verhuring » de percelen gebruikt alsof de onteigening reeds geschied was, ook al beweert zij niet eigenaar te zijn,

Le Conseil d'Etat a été amené à énoncer les considérations qui précèdent dans un avis concernant une première version du projet de loi relatif aux investissements de travaux publics, qui prévoyait également un régime d'occupation en location préalable à l'expropriation; il a suggéré certaines formules de nature à satisfaire au principe constitutionnel du paiement préalable de l'indemnité, tout en étant compatibles avec l'accélération de l'acquisition des biens pour cause d'utilité publique.

Comme il le rappelle dans l'Exposé des Motifs (*Doc. parl.*, session 1960-1961, Sénat, n° 13, p. 172), le Gouvernement s'est rallié à ce premier avis et s'est fondé, pour une bonne part, sur les indications du Conseil d'Etat pour la rédaction de l'article 21 du projet de loi précité qu'il a déposé le 16 novembre 1960; cet article élabore une nouvelle procédure établie en modifiant les articles 4 à 9 de l'arrêté-loi du 3 février 1947, relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique.

Cette procédure est décrite dans l'Exposé des Motifs de la manière suivante :

« A défaut d'accord à l'amiable, le juge de paix fixe par voie d'ordonnance, à la requête de l'expropriant, les jour et heure auxquels les parties seront assignées par l'expropriant à comparaître devant le juge sur les lieux à exproprier. Le jour de la comparution est fixé au plus tard au 21^e jour qui suit le dépôt de la requête, le délai de comparution ne pouvant être inférieur à huit jours francs. L'assignation porte copie du décret d'expropriation, de la requête de l'expropriant et de l'ordonnance du juge. Elle comporte également convocation à être présent à l'établissement de l'état descriptif des lieux, tandis que l'expert chargé de cet établissement est convoqué par le juge de paix pour être présent lors de la comparution des parties.

» Ayant entendu les parties, le juge fixe séance tenante, par jugement, le montant de l'indemnité provisionnelle que l'expropriant versera aux ayants droit à titre d'indemnité d'expropriation globale. Le montant de cette indemnité ne pourra être inférieur à 90 p. c. de la somme offerte par l'expropriant.

» La prise de possession de l'immeuble par l'expropriant peut avoir lieu aussitôt après signification aux ayants droit de la copie du jugement, du certificat du dépôt de l'indemnité à la Caisse des Dépôts et Consignations et d'une copie de l'état descriptif des lieux dont il est parlé dans la suite.

» L'indemnité est donc préalable conformément au prescrit constitutionnel. Comme le souligne l'avis du Conseil d'Etat, cette indemnité fixée dans le jugement ne doit pas être considérée comme une avance sur indemnité, mais comme une indemnisation complète bien que sommaire et susceptible de corrections. En effet, l'indemnité doit être juste. Aussi le juge doit pouvoir y revenir en se fondant, en connaissance de cause, et spécialement sur les documents de l'expert qui sont l'état descriptif des lieux et le rapport d'expertise. L'on ne pourrait concevoir, en effet, que la prise de possession par l'expropriant puisse se réaliser avant qu'ait été dressé cet état descriptif. Aussi une condition supplémentaire vient-elle s'ajouter à la consignation de la provision, c'est l'établissement par l'expert de l'état des lieux. Ce dernier, avant la prise de possession, devra être déposé au greffe du tribunal et copie devra en être notifiée aux ayants droit. Il est à noter que les intéressés peuvent assister aux opérations et faire mentionner au procès-verbal toutes constatations relatives à l'état des lieux.

» La prise de possession étant devenue effective, la procédure pourra se poursuivre dans des conditions semblables à celles qu'offrait la procédure de l'arrêté-loi de 1947. Dans le jugement qu'il a rendu, le juge charge également l'expert d'établir et de déposer le rapport d'expertise. Sur base de ce rapport, et, ayant de nouveau entendu les parties, le juge détermine définitivement le montant des indemnités dues, sous réserve de la procédure en révision du jugement devant le tribunal de première instance.

» Dans son ensemble, la nouvelle procédure offre les mêmes garanties pour l'exproprié que celle instituée par l'arrêté-loi de 1947. Ces garanties sont même renforcées et divers délais allongés :

- » — ainsi que le suggère, dans son avis, le Conseil d'Etat, le juge de paix est tenu de se prononcer dès le début de la procédure sur la légalité de l'expropriation, ainsi que le prévoyait la loi du 17 avril 1835;
- » — l'état descriptif des lieux ne doit être déposé par l'expert que dans les quinze jours qui suivent la comparution sur les lieux, alors qu'auparavant le délai était de cinq jours suivant la visite des lieux, avec possibilité de prolongation de cinq jours également;
- » — le délai pour le dépôt du rapport d'expertise est d'un mois, celui prévu par la procédure antérieure était de quinze jours, avec possibilité de prorogation de quinze jours;

Tot de vorenstaande overwegingen is de Raad van State gekomen in een advies over een eerste versie van het ontwerp van wet betreffende de investeringen in openbare werken, dat ook van zijn kant inhuurneming vóór de onteigening mogelijk maakte; ter inachtneming van het grondwettelijk beginsel van de voorafgaande schadeloosstelling werden formules voorgesteld, die bestaanbaar bleven met een versnelde verkrijging van goederen ten algemenen nutte.

In de Memorie van Toelichting (*Gedr. St.*, zitting 1960-1961, Senaat, n° 13, blz. 172) wijst de Regering erop, dat zij dit eerste advies heeft gevolgd en ten dele van 's Raads aanwijzingen is uitgegaan voor de redactie van artikel 21 van het reeds genoemde wetsontwerp, dat zij op 16 november 1960 heeft ingediend; dit artikel stelt een nieuwe procedure vast, waarbij de artikelen 4 tot 9 van de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte worden gewijzigd.

De Memorie beschrijft die procedure als volgt:

« Bij ontstentenis van een overeenkomst in der minne bepaalt de vrederechter, op verzoek van de onteigenaar, bij bevelschrift, dag en uur waarop de partijen door de onteigenaar zullen worden gedaagd om voor de rechter te verschijnen op de plaats van de onteigening. De dag van verschijning wordt vastgesteld uiterlijk op de eenentwintigste dag na de indiening van het verzoekschrift, terwijl de verschijningstermijn niet minder dan acht volle dagen mag bedragen. De dagvaarding geeft afschrift van het onteigeningsbesluit, van het verzoekschrift van de onteigenaar en van het bevelschrift van de rechter. Ze bevat insgelijks de oproeping tot bijwoning van het opmaken der plaatsbeschrijving, terwijl de met dat opmaken belaste deskundige door de vrederechter opgeroepen wordt om bij het verschijnen van de partijen aanwezig te zijn.

» Na de partijen te hebben gehoord, stelt de rechter op staande voet bij vonnis het bedrag van de provisionele vergoeding vast, die de onteigenaar aan de rechthebbenden zal storten als totale onteigeningsvergoeding. Het bedrag van die vergoeding mag niet minder dan 90 t. h. van de door de onteigenaar aangeboden som bedragen.

» De onteigenaar mag het goed in bezit nemen dadelijk nadat hij aan de rechthebbende mededeling heeft gedaan van het afschrift van het vonnis, van het bewijs van storting der vergoeding in de Deposito- en Consignatiekas en van een afschrift van de hieronder bedoelde plaatsbeschrijving.

» De vergoeding wordt dus vooraf betaald, overeenkomstig hetgeen in de Grondwet wordt voorgeschreven. Zoals de Raad van State in zijn advies beklemtoont, mag de in het vonnis vastgestelde vergoeding niet als een voorschot worden beschouwd, maar is ze een volledige vergoeding, ze moge dan ruw geschat en voor verbetering vatbaar zijn. De vergoeding moet immers billijk zijn. De rechter moet ze dan ook kunnen herzien, steunende op de kennis van de zaak en bijzonder op de stukken van de deskundige, te weten, de plaatsbeschrijving en het deskundigenrapport. Het ware immers ondenkbaar dat de onteigenaar het goed in bezit neemt vooraleer die staat van beschrijving is opge maakt. Bij de consignatie van het voorschot komt dus nog een andere voorwaarde, namelijk het opmaken van de plaatsbeschrijving door de deskundige. Die beschrijving moet vóór de inbezitneming worden ingediend bij de griffie van de rechtbank, terwijl een afschrift ervan aan de rechthebbenden moet worden gezonden. Er zij opgemerkt dat de betrokkenen de verrichtingen mogen bijwonen en alle bevindingen met betrekking tot de plaatsbeschrijving in het proces-verbaal mogen doen vermelden.

» Nadat de inbezitneming werkelijk heeft plaats gehad, kan de rechtspleging worden voortgezet in dezelfde omstandigheden als door de procedure van de besluitwet van 1947 geboden werden. Bij het gevelde vonnis belast de rechter de deskundige tevens met het opmaken en het indienen van het deskundigenverslag. Aan de hand van dat verslag, en na de partijen nogmaals te hebben gehoord, stelt de rechter het bedrag van de verschuldigde vergoedingen definitief vast, onverminderd de procedure tot herziening van het vonnis voor de rechtbank van eerste aanleg.

» In haar geheel genomen, verschafft de nieuwe rechtspleging aan de onteigenden dezelfde waarborgen als die van de besluitwet van 1947. Die waarborgen worden zelfs vergroot en verschillende termijnen worden verlengd :

- » — zoals de Raad van State in zijn advies suggereert, is de vrederechter ertoe gehouden dadelijk bij het begin van de rechtspleging uitspraak te doen over de wettigheid van de onteigening, zoals de wet van 17 april 1835 voorschreef;
- » — voor het indienen van de plaatsbeschrijving, beschikt de deskundige over een termijn van vijftien dagen te rekenen van de verschijning ter plaatse, terwijl die termijn vroeger vijf dagen bedroeg, te rekenen van de bezichtiging van de plaats, met mogelijkheid van verlenging met nog eens vijf dagen;
- » — de termijn voor het indienen van het expertiseverslag bedraagt een maand, terwijl volgens de vroegere procedure daarvoor slechts vijftien dagen beschikbaar waren, met mogelijkheid van verlenging met vijftien dagen;

- » — le jugement fixant les indemnités doit être rendu un mois après le dépôt du rapport au lieu des quinze jours prévus dans la procédure antérieure;
- » — si les indemnités sont fixées à une somme supérieure à l'indemnité provisionnelle, l'expropriant est tenu de consigner le supplément dans le mois du jugement; à défaut, l'exproprié pourra faire suspendre les travaux;
- » — enfin, les tiers intéressés ont également des garanties supplémentaires puisqu'ils seront avisés de l'expropriation poursuivie, dès la réception de l'assignation.

» D'autre part, les expropriés profiteront du versement immédiat de la provision à la Caisse des Dépôts et Consignations, soit environ un mois après le début de l'instance. Ils disposent ainsi d'une possibilité de emploi de leurs fonds beaucoup plus rapidement que par le passé. Dans la procédure antérieure, en effet, plusieurs mois s'écoulaient avant la consignation des indemnités à titre provisoire par le pouvoir expropriant. »

Comme le souligne encore cet Exposé des Motifs :

« Outre les garanties renforcées qu'elle propose, cette procédure nouvelle possède un énorme avantage d'intérêt général : d'une part, elle accélère la prise de possession des biens par le pouvoir expropriant; d'autre part, elle permet de présumer, avec une approximation suffisante, la date de cette prise de possession.

» Ainsi donc, cette nouvelle procédure constitue une amélioration notable de la procédure d'extrême urgence. Elle concilie le principe de la juste et préalable indemnité ainsi que les garanties judiciaires données à l'exproprié, avec l'intérêt général qui, lorsque l'urgence commande des travaux d'utilité publique, impose une prise de possession rapide dans un délai précis. »

Le texte soumis par le Gouvernement dans le projet précité fit l'objet, de la part du Conseil d'Etat, de certaines observations, qui l'amènerent à suggérer divers amendements et à proposer de rédiger les dispositions du projet comme suit :

« Les articles 4 à 9 de l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatifs à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique sont remplacés par les dispositions suivantes :

» Art. 4. — § 1^{er}. Le juge de paix fixe par voie d'ordonnance, à la requête de l'expropriant, les jour et heure auxquels les propriétaires et usufruitiers des parcelles à exproprier seront assignés par l'expropriant à comparaître devant le juge sur les lieux à exproprier.

» Le jour de la comparution est fixé au plus tard au 21^e jour qui suit le dépôt de la requête.

» Le délai de comparution ne peut être inférieur à huit jours francs.

» Le juge de paix commet, par la même ordonnance, un expert chargé de dresser l'état descriptif des lieux prévu à l'article 5 et d'établir le rapport prévu à l'article 7.

» § 2. L'assignation à comparaître porte, en tête, copie :

» 1^o de l'arrêté royal décrétant l'expropriation par application de la procédure d'extrême urgence;

» 2^o de la requête adressée par l'expropriant au juge de paix;

» 3^o de l'ordonnance du juge de paix.

» L'assignation comporte, en outre, convocation à être présent à l'établissement de l'état descriptif des lieux.

» § 3. Dès la réception de l'assignation, l'assigné est tenu d'aviser les tiers intéressés au sens de l'article 19 de la loi du 17 avril 1835 sur l'expropriation pour cause d'utilité publique, de l'expropriation poursuivie, ainsi que des jour, heure et lieu de comparution devant le juge de paix et de l'établissement de l'état descriptif des lieux.

» § 4. L'expert chargé de l'établissement de l'état descriptif des lieux est convoqué, par le juge de paix, à être présent lors de la comparution des parties au jour et heure précités.

» § 5. Le jour de la comparution, après avoir entendu les parties présentes, le juge de paix procède aux vérifications prescrites par les articles 4 et 5 de la loi du 17 avril 1835.

» Le jugement par lequel le juge déboute l'expropriant de son action du chef d'irrégularité est susceptible d'appel devant le tribunal de première instance, dans les formes déterminées par l'article 6 de la loi précitée.

» — het vonnis tot vaststelling van de vergoedingen moet worden geveld een maand na de indiening van het verslag, in plaats van vijftien dagen daarna, zoals in de vroegere procedure was voorgeschreven;

» — wanneer de vergoedingen worden vastgesteld op een bedrag dat hoger is dan de provisionele vergoeding, is de onteigenaar gehouden de bijkomende som te consigner binnen een maand na het vonnis, zoniet zal de onteigende de werken kunnen doen stilleggen;

» — ten slotte krijgen de derden-belanghebbenden insgelijks grotere waarborgen vermits zij van de voorgenomen onteigening kennis zullen krijgen dadelijk bij de ontvangst van het dagvaardings-exploot.

» Voorts zullen de onteigenden baat vinden bij de onmiddellijke storting van het voorschot in de Deposito- en Consignatiekas, dat is ongeveer een maand na de aanvang van de procedure. Zij zullen aldus in de gelegenheid zijn hun geld veel sneller weder te beleggen dan vroeger het geval was. Bij de vroegere rechtspleging verliepen immers verscheidene maanden alvorens de onteigenaar de voorlopige vergoeding consigneerde. »

De Memorie van Toelichting zegt nog :

« Buiten de grotere waarborgen die de voorgestelde nieuwe procedure verschafft, heeft ze uit oogpunt van het algemeen belang een enorm voordeel : eensdeels heeft de inbezitting van de goederen door de eigenaar in versneld tempo plaats, en anderdeels laat ze toe de datum van de inbezitting met voldoende benadering te bepalen.

» Vergelijken met de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden, betekent deze nieuwe procedure dus een merkelijke verbetering. Ze brengt het beginsel van de billijke en voorafgaande schadeloosstelling alsmede de aan de onteigende verschafte gerechtelijke waarborgen overeen met het algemeen belang, dat, wanneer werken van openbaar nut dringend moeten worden uitgevoerd, een snelle inbezitting binnen een nauwkeurig bepaalde termijn gebiedt. »

Bij de tekst welke de Regering hem in genoemd ontwerp heeft voorgesteld, heeft de Raad van State opmerkingen geformuleerd, die leidden tot het voorstellen van een aantal wijzigingen en ten slotte tot het in overweging geven van de volgende tekst :

« In de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemeenen nutte worden de artikelen 4 tot 9 door de volgende bepalingen vervangen :

» Art. 4. — § 1. Op verzoek van de onteigende partij bepaalt de vrederechter bij bevelschrift dag en uur waarop de eigenaars en vruchtgebruikers van de te onteigenen percelen door de onteigende partij zullen gedagvaard worden om voor hem te verschijnen op de plaats zelf van de te onteigenen percelen.

» De dag van verschijning wordt vastgesteld ten laatste op de eenentwintigste dag na de neerlegging van het verzoekschrift.

» De termijn om te verschijnen mag niet korter zijn dan acht volle dagen.

» In hetzelfde bevelschrift stelt de vrederechter een deskundige aan om de door artikel 5 bedoelde plaatsbeschrijving en het door artikel 7 bedoelde verslag op te maken.

» § 2. De dagvaarding geeft bovenaan afschrift van :

» 1^o het koninklijk besluit waarbij tot de hoogdringende onteigening besloten werd;

» 2^o het verzoekschrift door de onteigende partij aan de vrederechter gericht;

» 3^o het bevelschrift van de vrederechter.

» De dagvaarding bevat tevens oproeping om aanwezig te zijn bij het opmaken van de plaatsbeschrijving.

» § 3. Bij de ontvangst der dagvaarding is de gedaagde verplicht onmiddellijk de derden-belanghebbenden, als bedoeld door artikel 19 van de wet van 17 april 1835 op de onteigening ten algemeenen nutte, te verwittigen van de voorgenomen onteigening, dag, uur en plaats van verschijning voor de vrederechter en van het opmaken der plaatsbeschrijving.

» § 4. De deskundige met het opmaken der plaatsbeschrijving belast, wordt door de vrederechter opgeroepen om op hogervermelde dag en uur bij de verschijning der partijen aanwezig te zijn.

» § 5. Op de dag der verschijning, na de aanwezige partijen gehoord te hebben, doet de vrederechter de regelmatigheidscontrole zoals bepaald in de artikelen 4 en 5 van de wet van 17 april 1835.

» Tegen de uitspraak van de rechter die de eis der onteigende partij wegens een onregelmatigheid verwerpt, kan hoger beroep aangelegd worden bij de rechtbank van eerste aanleg in de vorm bepaald door artikel 6 van voormelde wet van 17 april 1835.

» Si le juge de paix estime que la procédure suivie est régulière, il fixe séance tenante, dans le même jugement, par voie d'évaluation sommaire, le montant de l'indemnité provisionnelle que l'expropriant versera, à titre d'indemnité d'expropriation globale, aux ayants droit. Le montant de cette indemnité provisionnelle ne peut pas être inférieur à 90 p. c. de la somme offerte par l'expropriant.

» Ce jugement n'est susceptible d'aucun recours. Il est transcrit sur le registre du conservateur des hypothèques compétent et produit, à l'égard des tiers, les mêmes effets que la transcription d'un acte de cession.

» § 6. En vertu du jugement, et sans qu'il soit besoin de le faire signifier au préalable, le montant de l'indemnité provisionnelle fixée par le juge est déposé à la Caisse de dépôts et consignations, pour être remis aux ayants droit conformément aux prescriptions de l'article 22 de la loi du 17 avril 1835. L'ordonnance de paiement émise en vue du dépôt est exempte du visa préalable de la Cour des comptes, mais est soumise aux règles établies par l'article 23 de la loi du 15 mai 1846.

» Art. 5. — Aussitôt après la comparution sur les lieux, l'expert commis par le juge établit l'état descriptif des lieux.

» L'expropriant, le propriétaire, l'usufruitier ainsi que les parties dont l'intervention a été accueillie par le juge peuvent assister aux opérations. Les parties peuvent faire consigner au procès-verbal toutes observations relatives à l'état descriptif des lieux. Il est fait mention, au procès-verbal, des parties qui ont assisté aux opérations.

» Les tiers intéressés désignés à l'article 19 de la loi du 17 avril 1835, qui ne sont pas intervenus devant le juge, lors de la première comparution, sont recevables à intervenir lors de l'établissement de l'état descriptif des lieux, mais sans qu'il en résulte aucun retard pour les opérations.

» L'état descriptif des lieux est déposé au greffe de la justice de paix, dans les quinze jours qui suivent la comparution sur les lieux.

» Le jour même du dépôt, l'expert envoie à l'expropriant, par lettre recommandée, le nombre de copies certifiées conformes de l'état descriptif, indiqué par le juge.

» Art. 6. — L'expropriant prend possession du bien exproprié après avoir signifié aux ayants droit :

» 1° une copie du jugement fixant le montant de l'indemnité provisionnelle;

» 2° le certificat du dépôt de l'indemnité provisionnelle à la Caisse de dépôts et consignations;

» 3° une copie certifiée conforme de l'état descriptif des lieux visé à l'article 5.

» Art. 7. — § 1°. L'expert commis par le juge de paix en vertu de l'article 4, dépose son rapport dans le délai d'un mois suivant le jour fixé pour la première comparution des parties devant le juge. S'il l'estime nécessaire, le juge peut proroger ce délai d'un mois.

» L'expert dépose, en même temps que son rapport, le nombre de copies certifiées conformes indiqué par le juge. Celui-ci convoque les parties et l'expert à l'audience, dont il fixe la date à quinze jours d'intervalle au moins; à la lettre de convocation des parties est annexée une copie du rapport.

» § 2. A cette audience, le juge, après avoir entendu les parties présentes, fixe le montant des indemnités dues du chef de l'expropriation.

» Son jugement, qui est rendu au plus tard un mois après le dépôt du rapport, n'est susceptible d'aucun recours. Il est notifié aux parties dans les dix jours du prononcé.

» Si le montant total des indemnités allouées à un ayant droit excède le montant de l'indemnité provisionnelle octroyée en vertu de l'article 4, l'expropriant est tenu de consigner le supplément dans le mois du jugement, à défaut de quoi l'exproprié pourra, en vertu du même jugement, faire suspendre les travaux.

» § 3. Les indemnités allouées par le juge en vertu du présent article ne sont plus susceptibles de modification à l'expiration d'un délai de deux mois à partir de la notification du jugement visé au § 2, alinéa 2, du présent article, si aucune des parties n'a demandé, avant l'expiration de ce délai, la révision du jugement devant le tribunal de première instance.

» L'action en révision peut également être fondée sur l'irrégularité de l'expropriation.

» Art. 8. — Les actions en résolution ou en revendication, de même que toutes autres actions réelles, ne peuvent arrêter l'expropriation, ni en empêcher l'effet; le droit des réclamants est transporté sur le prix, et l'immeuble en est affranchi.

» Acht de vrederechter de gevolgde procedure regelmatig, dan bepaalt hij in dezelfde uitspraak onmiddellijk bij wijze van ruwe schatting de som die provisioneel door de ontegenende partij aan de rechthebbenden als globale ontegeningsvergoeding moet worden uitgekeerd. Het bedrag van deze provisionele vergoeding mag niet lager zijn dan 90 t. h. van de door de ontegenaar aangeboden som.

» Tegen deze uitspraak van de rechter bestaat geen beroep. Zij wordt in het register van de bevoegde hypotheekbewaarder overgeschreven en heeft, ten aanzien van derden, dezelfde uitwerking als de overschrijving van een akte van overdracht.

» § 6. Het door de rechter vastgestelde bedrag van de provisionele vergoeding wordt krachtens de uitspraak, en zonder dat het nodig is deze vooraf te doen betekenen, in de Deposito- en Consignatiekas gestort om overeenkomstig de voorschriften van artikel 22 der wet van 17 april 1835 de rechthebbenden te worden ter hand gesteld. Het voor de storting uitgegeven bevelschrift tot betaling is van het voorafgaand visum van het Rekenhof vrijgesteld, maar is onderworpen aan de regelen bepaald in artikel 23 der wet van 15 mei 1846.

» Art. 5. — Dadelijk na de verschijning ter plaatse vangt de door de rechter aangewezen deskundige aan met het opmaken der plaatsbeschrijving.

» De ontegenaar, de eigenaar en de vruchtgebruiker, evenals de door de rechter toegelaten tussenkomen partijen, mogen de verrichtingen bijwonen. De partijen kunnen alle om het even welke opmerkingen betreffende de plaatsbeschrijving in het proces-verbaal doen aantekenen. De bij de verrichtingen tegenwoordige partijen worden in het proces-verbaal vermeld.

» De in artikel 19 der wet van 17 april 1835 aangewezen derden-belanghebbenden die voor de rechter bij de eerste verschijning niet zijn tussengekomen, kunnen worden toegelaten tot tussenkomen bij het opmaken van de plaatsbeschrijving, doch zonder dat de verrichtingen daardoor enige vertraging mogen lijden.

» De plaatsbeschrijving wordt bij de griffie van het vrederecht ingediend binnen vijftien dagen na de verschijning ter plaatse.

» Op de dag zelf van de indiening zendt de deskundige het door de rechter opgegeven aantal voor eensluidend verklaarde afschriften van de plaatsbeschrijving bij aangetekende brief aan de ontegenaar.

» Art. 6. — De ontegenaar neemt het onteigende goed in bezit nadat hij de rechthebbenden heeft betekend :

» 1° een afschrift van de uitspraak tot vaststelling der provisionele vergoeding;

» 2° het bewijs van storting van de provisionele vergoeding in de Deposito- en Consignatiekas;

» 3° een voor eensluidend verklaard afschrift van de plaatsbeschrijving bedoeld in artikel 5.

» Art. 7. — § 1. De deskundige, krachtens artikel 4 door de vrederechter aangesteld, dient zijn verslag in binnen de termijn van één maand na de dag vastgesteld voor de eerste verschijning der partijen voor de rechter. Indien hij zulks nodig acht, kan de rechter die termijn met één maand verlengen.

» Samen met zijn verslag dient de deskundige het door de rechter opgegeven aantal voor eensluidend verklaarde afschriften in. De rechter roept de partijen en de deskundige op tot de terechtzitting, waarvan hij de datum vaststelt met een tussenruimte van ten minste vijftien dagen; bij de oproepingsbrief voor de partijen wordt een afschrift van het verslag gevoegd.

» § 2. Na de aanwezige partijen te hebben gehoord, bepaalt de rechter op die terechtzitting het bedrag van de wegens de onteigening verschuldigde vergoedingen.

» Tegen zijn vonnis, dat uiterlijk één maand na de indiening van het verslag wordt geveld, staat geen beroep open. Het wordt binnen tien dagen na de uitspraak aan de partijen betekend.

» Zo het totaal der vergoedingen die een rechthebbende toegevoegd worden, hoger is dan de provisionele vergoeding toegekend krachtens artikel 4, is de ontegenaar gehouden het bijkomend bedrag binnen een maand na de uitspraak te consigneren, zo niet kan de onteigende krachtens hetzelfde vonnis de werken doen stilleggen.

» § 3. De door de rechter krachtens dit artikel toegekende vergoedingen kunnen niet meer worden gewijzigd twee maanden na de betekening van het vonnis, zoals hiervoor bepaald in § 2, tweede lid, van dit artikel, indien binnen dat tijdsverloop geen van de partijen de herziening van het vonnis heeft aangevraagd voor de rechtbank van eerste aanleg.

» Deze vordering tot herziening kan ook gesteund zijn op de onregelmatigheid der onteigening.

» Art. 8. — De vorderingen tot ontbinding of opeising alsook alle andere zakelijke vorderingen kunnen de onteigening niet tegenhouden, noch de uitwerking ervan verhinderen; het recht van de eisers gaat over op de prijs, terwijl het goed ervan wordt ontheven.

» Les tiers intéressés désignés à l'article 19 de la loi du 17 avril 1835, s'ils se présentent ou sont appelés en cause par le propriétaire ou l'usufruitier, sont reçus intervenants, mais sans qu'il en résulte aucun retard pour la procédure.

» Si, en raison de la négligence des parties assignées en vertu de l'article 4, les tiers intéressés ne comparaissent pas devant le juge de paix avant le prononcé du jugement visé à l'article 7, ces parties sont responsables à l'égard des tiers intéressés, comme il est dit à l'article 19 de la loi du 17 avril 1835.

» Art. 9. — § 1^{er}. Toute notification ou convocation est faite par lettre recommandée à la poste.

» Si l'exproprié n'est pas domicilié dans le pays, toutes les assignations et notifications sont valablement remises au bourgmestre de la commune de la situation des immeubles expropriés.

» § 2. Si l'expert n'a pas déposé dans les délais impartis l'état descriptif des lieux prévu à l'article 5 et le rapport prévu à l'article 7, il est remplacé, à la requête de la partie la plus diligente, sans préjudice des dommages-intérêts dont il serait tenu à l'égard des parties en raison du non-accomplissement de sa mission. »

La Commission des travaux publics du Sénat, dans son rapport du 14 février 1961, a amendé le projet du Gouvernement en tenant compte, dans une large mesure, des propositions du Conseil d'Etat (voir *Doc. parl.*, Sénat, session 1960-1961, n° 163, pp. 30 et suiv.).

..

Eu égard aux considérations qui précèdent, le Conseil d'Etat propose de remplacer, par le texte précité, les dispositions de l'article 18, 4°, du présent projet. Ce dernier, bien qu'il prévoit le versement préalable d'une somme égale à 75 p.c. de la valeur des biens expropriés, maintient le principe de la prise en location et se heurte aux critiques qui ont été formulées plus haut.

Le projet appelle, en outre, les observations suivantes :

1° l'indemnité versée à titre d'avance sera calculée sur la valeur des biens qui sera estimée par le comité d'acquisition, c'est-à-dire par le mandataire du pouvoir expropriant et non par le juge de paix;

2° l'état des lieux avant la prise en location, établi par l'administration, tiendra lieu de l'état descriptif de l'immeuble qui, en vertu de l'article 7 de l'arrêté-loi du 3 février 1947, est effectué par un expert désigné par le juge, ce qui aura pour conséquence de priver les propriétaires expropriés de la garantie qu'ils trouvent ainsi dans l'intervention d'un expert indépendant.

La solution proposée par le Conseil d'Etat, en procédant par référence à l'arrêté-loi du 3 février 1947 qui serait modifié comme il est proposé plus haut, offre par ailleurs l'avantage de contribuer à l'harmonisation des diverses procédures établies en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique par plusieurs lois spéciales.

C'est ainsi que la procédure que le Conseil d'Etat propose de reprendre dans le présent projet pourrait être substituée à celle qui est adoptée par la loi du 9 août 1955 instituant un Fonds des routes 1955-1969, que le Gouvernement se propose de remplacer par un projet de loi également soumis à l'avis du Conseil d'Etat.

Si la suggestion du Conseil d'Etat était retenue, l'article 18, 4°, serait rédigé comme suit :

« 4° En cas d'expropriation, il est procédé conformément aux articles 3 à 10 de l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. »

Le projet serait ensuite complété par un article 3 et un article 4, rédigés comme suit :

« Art. 3. — Les articles 4 à 9 de l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique sont remplacés par les dispositions suivantes :

» ... (voir texte ci-avant) ...

» Art. 4. — Le Roi est autorisé à coordonner les dispositions de l'arrêté-loi du 3 février 1947 relatif à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique avec les modifications expresses ou implicites que cet arrêté-loi a ou aura subies au moment où la coordination sera réalisée.

» A cette fin, il peut :

» 1° modifier l'ordre et la numérotation des articles;

» 2° modifier les références contenues dans les dispositions à coordonner en vue de les mettre en concordance avec la numérotation nouvelle;

» Zo de in artikel 19 der wet van 17 april 1835 aangewezen derden-belanghebbenden zich aanmelden of door de eigenaar of de vruchtgebruiker in de zaak worden geroepen, worden zij als tussenkomende partijen toegelaten, maar zonder dat de rechtspleging daardoor enige vertraging mag lijden.

» Indien de derden belanghebbenden ingevolge nalatigheid der krachtens artikel 4 gedaagde partijen niet voor de vrederechter verschijnen vóór de uitspraak bedoeld in artikel 7, dan zijn de hiervoor vermelde gedaagden tegenover deze derden-belanghebbenden aansprakelijk zoals bepaald in artikel 19 van de wet van 17 april 1835.

» Art. 9. — § 1. Alle betekeningen en oproepingen worden gedaan bij ter post aangetekende brief.

» Indien de onteigende zijn woonplaats niet in het land heeft, worden al de dagvaardingen en betekeningen geldig overhandigd aan de burgemeester van de gemeente waar de onteigende goederen gelegen zijn.

» § 2. Indien de deskundige de in artikel 5 bedoelde plaatsbeschrijving en het in artikel 7 bedoelde verslag niet binnen de gestelde termijnen heeft ingediend, wordt hij op verzoek van de meest gereede partij vervangen, onverminderd de schadeloosstelling waartoe hij tegenover de partijen zou kunnen gehouden zijn wegens niet-ervulling van de taak die hij op zich had genomen. »

In haar verslag van 14 februari 1961 heeft de Senaatscommissie voor de openbare werken het Regeringsontwerp met ruime inacht-neming van 's Raads opmerkingen geamendeerd (zie *Gedr. St.*, Senaat, zitting 1960-1961, n° 163, blz. 30 en volg.).

..

Aansluitend op vorenstaande overwegingen wordt voorgesteld, de zoeven aangehaalde tekst in de plaats te stellen van artikel 18, 4°, van het onderhavige ontwerp. Dit laatste voorziet weliswaar in de voorafgaande storting van een bedrag dat gelijk is aan 75 t.h. van de waarde van het onteigende goed, maar handhaaft het beginsel van de inhuurneming, waartegen hiervoren bezwaren zijn ingebracht.

Bij het ontwerp zijn bovendien de volgende opmerkingen te maken :

1° de als voorschot te storten vergoeding zal worden berekend op de waarde van de goederen zoals ze wordt geraamd door het aankoopcomité, dit is door de lasthebber van de onteigende macht, niet door de vrederechter;

2° de door het bestuur verrichte plaatsbeschrijving vóór het in huur nemen zal in de plaats komen van de staat van beschrijving van het onroerend goed, die krachtens artikel 7 van de besluitwet van 3 februari 1947 wordt opgemaakt door een door de rechter aan te wijzen deskundige; de onteigende, eigenaars zouden dus niet meer over de waarborg beschikken, die het optreden van een onafhankelijk deskundige voor hen betekende.

De door de Raad van State voorgestelde oplossing, die werkt met verwijzing naar de besluitwet van 3 februari 1947 — te wijzigen zoals hiervoren is voorgesteld — biedt ten andere het voordeel, dat zij de verschillende, door speciale wetten vastgestelde procedures inzake onteigening ten algemenen nutte nader tot elkaar brengt.

Zo zou de procedure welke de Raad van State, voorstelt in het onderhavige ontwerp over te nemen, ook in de plaats kunnen komen van de procedure volgens de wet van 9 augustus 1955 tot instelling van een Wegenfonds 1955-1969, die de Regering zich voorneemt door een eveneens aan de Raad voorgelegd ontwerp van wet te vervangen.

Wordt op de wenk van de Raad van State ingegaan, dan leze men artikel 18, 4°, als volgt :

« 4° in geval van onteigening wordt gehandeld overeenkomstig de artikelen 3 tot 10 van de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte. »

Het ontwerp ware dan aan te vullen met een artikel 3 en een artikel 4, te lezen als volgt :

« Art. 3. — In de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte worden de artikelen 4 tot 9 door de volgende bepalingen vervangen :

» ... (zie de tekst hiervoren) ...

» Art. 4. — De Koning kan de bepalingen van de besluitwet van 3 februari 1947 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte, coördineren met de uitdrukkelijke of stilzwijgende wijzigingen welke die besluitwet heeft of zal hebben ondergaan op het tijdstip van de coördinatie.

» Daartoe kan hij :

» 1° de volgorde en de nummering van de artikelen wijzigen;

» 2° de verwijzingen die voorkomen in de te coördineren bepalingen wijzigen ten einde ze met de nieuwe nummering te doen overeenstemmen;

» 3° modifier la rédaction en vue d'assurer une terminologie unifiée.

» La coordination portera l'intitulé : « Loi relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique ». »

La chambre était composée de

MM. :

F. LEPAGE, *conseiller d'Etat, président*;
H. BUCH, *conseiller d'Etat*;
G. VAN BUNNEN, *conseiller d'Etat*;
F. DUCHENE, *assesseur de la section de législation*;
P. DE VISSCHER, *assesseur de la section de législation*;

Madame :

J. DE KOSTER, *greffier adjoint, greffier*.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. F. LEPAGE. Le rapport a été présenté par M. H. ROUSSEAU, substitut.

Le Greffier,

(s.) J. DE KOSTER.

Le Président,

(s.) F. LEPAGE.

» 3° de redactie wijzigen met het oog op een eenvormige terminologie.

» De coördinatie zal het volgende opschrift dragen : « Wet betreffende de bijzondere spoedprocedure inzake onteigening ten algemene nutte ». »

De kamer was samengesteld uit

de HH. :

F. LEPAGE, *raadshcer van State, voorzitter*;
H. BUCH, *raadshcer van State*;
G. VAN BUNNEN, *raadshcer van State*;
F. DUCHENE, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;
P. DE VISSCHER, *bijzitter van de afdeling wetgeving*;

Mevrouw :

J. DE KOSTER, *adjunct-greffier, greffier*.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. F. LEPAGE. Het verslag werd uitgebracht door de H. H. ROUSSEAU, substituit.

De Griffier,

(get.) J. DE KOSTER.

De Voorzitter,

(get.) F. LEPAGE.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN, ROI DES BELGES,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition de Notre Premier Ministre et de l'avis de Nos Ministres qui en ont délibéré en Conseil,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Premier Ministre est chargé de présenter, en Notre nom, aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

Le premier alinéa de l'article 8 de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles, est remplacé par la disposition suivante :

« Les entreprises ayant bénéficié, pour des opérations visées à l'article 1, b, ou 1, c, d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 3 à 6, aux fins de réaliser un investissement en immeubles, sont exonérées du précompte immobilier afférant à ces immeubles, et ce pendant cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

» Cette exonération porte, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent et sous réserve de limitation aux biens ayant réellement fait l'objet de l'investissement, à la fois sur les constructions, le terrain formant avec celles-ci une même parcelle cadastrale, ainsi que sur le matériel et l'outillage, immeubles par nature ou par destination, repris dans l'allivrement cadastral; elle s'applique tant au principal de l'impôt qu'aux additionnels provinciaux et communaux y afférents. »

WETSONTWERP

BOUDEWIJN, KONING DER BELGEN,

Aan allen, die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Op de voordracht van Onze Eerste-Minister, en op in Raad overlegd advies van Onze Ministers,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Eerste-Minister is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Eerste artikel.

Het eerste lid van artikel 8 van de wet van 17 juli 1959 tot uitvoering en ordening van maatregelen tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 3 tot 6 het voordeel van een tegemoetkoming van de Staat voor de bij artikelen 1, b, of 1, c, bedoelde verrichtingen hebben genoten ten einde een investering in onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de onroerende voorheffing op deze onroerende goederen vrijgesteld en zulks voor vijf jaar, in te gaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

» Deze vrijstelling geldt, in de voorwaarden voorzien in de vorige alinea en onder voorbehoud van beperking tot de goederen die werkelijk het voorwerp uitgemaakt hebben van de investeringen, zowel voor de gebouwen en de gronden die daarmede eenzelfde kadastraal perceel vormen als voor het materieel en de outillering, onroerend van nature of door bestemming, ingeschreven in de kadastrale documenten; ze is toepasselijk zowel op de hoofdsom van de belasting als op de ermede verbonden provinciale en gemeentelijke opcentiemen. »

Art. 2.

Le premier alinéa de l'article 12 de la loi du 18 juillet 1959, instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, est remplacé par la disposition suivante :

« Les entreprises ayant bénéficié d'une aide de l'Etat en vertu d'un des articles 6 à 9, aux fins de réaliser un investissement en immeubles, sont exonérées du précompte immobilier afférent à ces immeubles, et ce pendant cinq ans à partir du 1^{er} janvier qui suit leur occupation.

» Cette exonération porte, dans les conditions prévues à l'alinéa précédent et sous réserve de limitation aux biens ayant réellement fait l'objet de l'investissement, à la fois sur les constructions, le terrain formant avec celles-ci une même parcelle cadastrale, ainsi que sur le matériel et l'outillage, immeubles par nature ou par destination, repris dans l'allivrement cadastral; elle s'applique tant au principal de l'impôt qu'aux additionnels provinciaux et communaux y afférents. »

Art. 3.

Le premier alinéa de l'article 9 de la loi du 17 juillet 1959 instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles est remplacé par la disposition suivante :

« Les bénéficiaires des interventions prévues par la présente loi perdent le bénéfice de ces interventions si, avant l'expiration d'un délai de trois ans prenant cours à partir du 1^{er} janvier suivant la dernière année pendant laquelle ils ont bénéficié de celles-ci, ils n'utilisent pas, aliènent ou cessent d'utiliser aux fins et conditions prévues, les immeubles, l'outillage et le matériel construits ou acquis avec l'aide de l'Etat, et les inventions financées par lui, en vertu de l'article 7. »

A l'alinéa deux, les mots : « avantages prévus », sont remplacés par les mots : « interventions prévues ».

Art. 4.

Les alinéas un et deux de l'article 7 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 4 de la loi du 14 février 1961, sont remplacés par les dispositions suivantes :

« Art. 7. — A concurrence de trois milliards de francs, la garantie de l'Etat peut, aux conditions que le Roi détermine, être attachée par les Ministres compétents au remboursement total ou partiel, en capital intérêts et accessoires, des prêts visés par l'article 6.

» Toutefois, par arrêté délibéré en Conseil des Ministres, le Roi peut porter ce montant à six milliards de francs par libération de trois tranches d'un milliard de francs chacune. »

Art. 5.

L'article 16 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés

Art. 2.

Het eerste lid van artikel 12 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, wordt door de volgende bepaling vervangen :

« De ondernemingen, welke krachtens een der artikelen 6 tot 9 het voordeel van een tegemoetkoming van de Staat hebben genoten ten einde een investering in onroerende goederen te verwezenlijken, zijn van de onroerende voorheffing op deze onroerende goederen vrijgesteld en zulks voor vijf jaar in te gaan op 1 januari na de ingebruikneming ervan.

» Deze vrijstelling geldt, in de voorwaarden voorzien in de vorige alinea en onder voorbehoud van beperking tot de goederen die werkelijk het voorwerp uitgemaakt hebben van de investering, zowel voor de gebouwen en de gronden die daarmee eenzelfde kadastraal perceel vormen als voor het materieel en de outillering, onroerend van nature of door bestemming, ingeschreven in de kadastrale documenten; ze is toepasselijk zowel op de hoofdsom van de belasting als op de ermede verbonden provinciale en gemeentelijke opcentiemen. »

Art. 3.

De eerste alinea van artikel 9 van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen ter bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën wordt door volgende bepaling vervangen :

« Degenen, die de bij onderhavige wet bedoelde tussenkomsten hebben genoten, verliezen het genot dezer tussenkomsten, zo zij vóór het verstrijken van een termijn van drie jaar ingaande op 1 januari volgend op het laatste jaar waarin zij ervan genoten hebben, de ingevolge de tegemoetkoming van de Staat opgetrokken of aangekochte onroerende goederen, outillering en materieel, en de door de Staat krachtens artikel 7 gefinancierde uitvindingen vervreemden, niet of niet langer gebruiken overeenkomstig de voorgeschreven doeleinden en voorwaarden. »

In de tweede alinea, worden de woorden : « verleende voordelen », vervangen door : « voorziene tussenkomsten ».

Art. 4.

De eerste en de tweede alinea van artikel 7 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen ter bestrijding van de economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 4 van de wet van 14 februari 1961, worden door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 7. — Voor de gehele of gedeeltelijke terugbetaling in hoofdsom, rente en bijkomende kosten van de in artikel 6 bedoelde leningen kan ten belope van drie miljard frank, onder de door de Koning bepaalde voorwaarden door de bevoegde Ministers Staatswaarborg worden verleend.

» Nochtans mag dit bedrag bij een in Ministerraad overgelegd koninklijk besluit worden verhoogd tot zes miljard frank door vrijmaking van drie schijven van ieder één miljard frank. »

Art. 5.

Artikel 16 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen tot bestrijding van economische en

économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 6 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 16. — Dans les limites du but défini par l'article premier et dans l'ensemble du territoire, l'Etat, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public désignées par le Roi, peuvent procéder à l'expropriation, pour cause d'utilité publique, des immeubles bâtis ou non bâtis qui sont désignés par un arrêté royal, contresigné par le Ministre qui a les travaux publics et la reconstruction dans ses attributions, comme étant nécessaires à l'aménagement de terrains ou de zones industriels, à l'aménagement de leurs voies d'accès tant par terre, par eau que par fer, ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Le plan joint à cet arrêté peut se borner à l'indication de la situation existante, des limites de la zone et des immeubles nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou à des travaux complémentaires d'infrastructure.

» L'arrêté royal sera précédé d'une enquête publique d'une durée de quinze jours, faite par les soins de l'expropriant, qui devra également adresser un avertissement à chacune des personnes propriétaires, selon les indications du cadastre, des immeubles compris dans la zone susdite, ou qui sont nécessaires à l'aménagement de ses voies d'accès ou pour des travaux complémentaires d'infrastructure.

» Les chemins qui traversent les immeubles soumis à l'expropriation sont désaffectés. Les servitudes qui grèvent ces immeubles sont éteintes.

» Le droit de rétrocession visé à l'article 23 de la loi du 17 avril 1835 ne peut être invoqué pour les expropriations visées par le présent article. »

Art. 6.

L'article 18 de la loi du 18 juillet 1959 instaurant des mesures spéciales en vue de combattre les difficultés économiques et sociales de certaines régions, modifié par l'article 7 de la loi du 14 février 1961, est remplacé par les dispositions suivantes :

« Art. 18. — 1° Quel que soit le pouvoir ou l'organisme intéressé, les comités d'acquisition d'immeubles institués auprès du Ministre des Finances sont chargés de procéder à toutes les acquisitions ainsi que d'exercer les poursuites et diriger les procédures d'expropriation d'immeubles à effectuer en application de la présente loi.

» Les présidents des comités d'acquisition sont compétents pour représenter en justice le pouvoir ou l'organisme expropriant.

» Toutefois, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public peuvent procéder à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de la présente loi, sans avoir recours à l'intervention des comités ou des receveurs des Domaines.

» 2° Quel que soit le pouvoir ou l'organisme intéressé, lesdits comités ainsi que les receveurs des Domaines ont qualité pour procéder, sans formalités spéciales, à la vente publique ou de gré à gré ou à la location publique ou de gré à gré pour une période ne dépassant pas nonante-neuf ans, des immeubles acquis ou expropriés en vertu de la présente loi ou des immeubles domaniaux auxquels le Gouvernement déciderait de donner une affectation prévue par la présente loi. Il peut être délivré des grosses des actes visés au présent alinéa.

sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 6 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 16. — Binnen de grenzen van het in het eerste artikel omschreven doel en over het gehele grondgebied kunnen de Staat, de provincies, de gemeenten en andere, door de Koning aan te wijzen publiekrechtelijke personen overgaan tot onteigening ten algemenen nutte van gebouwde of ongebouwde onroerende goederen, welke een koninklijk besluit, medeondertekend door de Minister tot wiens bevoegdheid openbare werken en wederopbouw behoren, heeft aangewezen als noodzakelijk te zijn voor de aanleg van industrieterreinen of -zones, voor de aanleg van dezer toegangswegen te land, te water of per spoor, of voor bijkomende infrastructuurwerken.

» Het bij dat besluit gevoegde plan moet enkel de bestaande toestand, de grenzen van de zone en de voor de aanleg van dezer toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijke onroerende goederen aangeven.

» Het koninklijk besluit zal voorafgegaan worden door een openbaar onderzoek, dat vijftien dagen zal duren en uitgevoerd zal worden door toedoen van de onteigene machts. Deze laatste is ertoe gehouden alle personen te verwittigen, die volgens het kadaster eigenaar zijn van de onroerende goederen, welke in bovenvermelde zone begrepen dan wel voor de aanleg van deze toegangswegen of voor bijkomende infrastructuurwerken noodzakelijk zijn.

» De wegen die over de te onteigenen onroerende goederen lopen, worden buiten gebruik gesteld. De erfdienstbaarheden welke die goederen bezwaren, gaan teniet.

» Het in artikel 23 van de wet van 17 april 1835 bedoelde recht van wederafstand kan niet ingeroepen worden voor de in het tegenwoordig artikel bedoelde onteigeningen. »

Art. 6.

Artikel 18 van de wet van 18 juli 1959 tot invoering van bijzondere maatregelen tot bestrijding van economische en sociale moeilijkheden in sommige gewesten, gewijzigd bij artikel 7 van de wet van 14 februari 1961, wordt door de volgende bepalingen vervangen :

« Art. 18. — 1° Welke ook de betrokken machts of instelling zij, zijn de bij het Ministerie van Financiën ingestelde comités tot aankoop, van onroerende goederen, belast met het doen van alle aankopen, het instellen van de vervolgingen en het leiden van de procedures tot onteigening van onroerende goederen, die ter uitvoering van deze wet noodzakelijk zijn.

» De voorzitters van de aankoopcomités zijn bevoegd om de onteigene machts of instelling in rechte te vertegenwoordigen.

» Provincies, gemeenten en andere publiekrechtelijke personen mogen echter de onroerende goederen welke zij krachtens deze wet verkregen of onteigend, verkopen of verhuren, zonder een beroep te doen op de comités of de ontvangers der Domeinen.

» 2° Welke ook de machts of het betrokken organisme zij, zijn de bedoelde comités alsmede de ontvangers der Domeinen bevoegd om, zonder bijzondere formaliteiten, over te gaan tot de openbare of onderhandse verkoop of tot de openbare of onderhandse verhuring voor een termijn van hoogstens negen en negentig jaar, van de ingevolge onderhavige wet verworven of onteigende onroerende goederen of van de onroerende domeingoederen, waaraan de Regering een in onderhavige wet voorziene bestemming zou geven. Van de bij dit lid bedoelde akten kunnen grossen afgeleverd worden.

» Toutefois, les provinces, les communes et les autres personnes de droit public peuvent procéder elles-mêmes à la vente ou à la location des immeubles acquis ou expropriés par elles en vertu de la présente loi.

» 3° Des expropriations décrétées successivement en vue de la création d'un ensemble artisanal ou industriel sont, pour l'estimation de la valeur des biens expropriés, considérées comme formant un tout.

» Dans l'appréciation de la valeur du bien exproprié, il n'est pas tenu compte des plus-values acquises par ce bien :

» — soit par suite de son inclusion dans la zone industrielle;

» — soit en raison des aménagements apportés au bien durant la période de prise en location provisoire prévue par l'article 17, § 2, de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique;

» — soit par suite de la mise en valeur et de l'équipement de la zone ou par suite des projets de mise en valeur et d'équipement de cette zone, après la publication de l'arrêté visé au premier alinéa de l'article 16.

» 4° En cas d'expropriation il est procédé conformément aux dispositions de la loi du 26 juillet 1962 relative à la procédure d'extrême urgence en matière d'expropriation pour cause d'utilité publique. »

Art. 7.

Dans le texte néerlandais du quatrième alinéa de l'article 4 de la loi du 17 juillet 1959, instaurant et coordonnant des mesures en vue de favoriser l'expansion économique et la création d'industries nouvelles modifié par l'article 2 de la loi du 14 février 1961 sont remplacés les mots : « op een bedrag van 10 miljard frank », par les mots : « op een bedrag in omloop van 10 miljard frank ».

Art. 8.

Les articles 1 et 2 de la présente loi entrent en vigueur à partir de l'exercice 1962.

Donné à Bruxelles, le 6 mars 1963.

» Nochtans kunnen de provincies, de gemeenten en de andere publiekrechtelijke personen overgaan tot de verkoop of de verhuring van de door hen in uitvoering van onderhavige wet verworven of onteigende goederen.

» 3° Onteigeningen die achtereenvolgens afgekondigd werden ten einde een industrieel of ambachtelijk complex te verwezenlijken, worden met het oog op de raming der waarde van de onteigende goederen beschouwd als een geheel uitmakende.

» Bij de schatting van de waarde van het onteigende goed wordt geen rekening gehouden met de meerwaarde die dit goed heeft verkregen :

» — hetzij ten gevolge van zijn opneming in de industriezone;

» — hetzij ten gevolge van de veranderingen, die aan het goed zijn aangebracht tijdens de tijdelijke inhuurneming bedoeld in artikel 17, § 2, van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte;

» — hetzij door de valorisatie en de uitrusting van de zone of ten gevolge van projecten tot valorisatie en uitrusting van de zone, na de bekendmaking van het in het eerste lid van artikel 16 bedoeld besluit.

» 4° Ingeval van onteigening wordt er gehandeld volgens de bepalingen van de wet van 26 juli 1962 betreffende de rechtspleging bij hoogdringende omstandigheden inzake onteigening ten algemenen nutte. »

Art. 7.

In de Nederlandse tekst van de vierde alinea van artikel 4 van de wet van 17 juli 1959 tot invoering en ordening van maatregelen tot bevordering van de economische expansie en de oprichting van nieuwe industrieën gewijzigd door artikel 2 van de wet van 14 februari 1961 worden de woorden : « op een bedrag van 10 miljard frank », vervangen door de woorden : « op een bedrag in omloop van 10 miljard frank ».

Art. 8.

De artikelen 1 en 2 van onderhavige wet treden in werking met ingang van het dienstjaar 1962.

Gegeven te Brussel, 6 maart 1963.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI:

Le Premier Ministre,

Th. LEFEVRE.

Le Ministre des Finances,

A. DEQUAE.

Le Ministre des Affaires économiques et de l'Energie,

A. SPINOY.

Le Ministre des Classes moyennes,

A. DE CLERCK.

Le Ministre des Travaux publics,

G. BOHY.

VAN KONINGSWEGE:

De Eerste-Minister,

De Minister van Financiën,

De Minister van Economische Zaken en Energie,

De Minister van Middenstand,

De Minister van Openbare Werken,